



The Ontario Gazette

La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-18
Saturday, 3rd May 2003

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 3 mai 2003

Proclamation

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

SAFE DRINKING WATER ACT, 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 1, 2003 as the day on which the following provisions of the *Safe Drinking Water Act, 2002*, c. 32, come into force:

1. Sections 1 and 2, subsections 3 (1), (2) and (3), sections 6 to 10, subsections 11 (1) and (2), sections 18, 20, 31, 32, 34 to 39, 41, 45, 51, 52 and 53, subsections 54 (1), (3), (4), (5) and (6), sections 55 to 61, 81 to 120 and 122 to 170.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 24, 2003.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2002 SUR LA SALUBRITÉ DE L'EAU POTABLE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1er juin 2003 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la *Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable*, chap. 32 :

1. Les articles 1 et 2, les paragraphes 3 (1), (2) et (3), les articles 6 à 10, les paragraphes 11 (1) et (2), les articles 18, 20, 31, 32, 34 à 39, 41, 45, 51, 52 et 53, les paragraphes 54 (1), (3), (4), (5) et (6), les articles 55 à 61, 81 à 120 et 122 à 170.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 24 avril 2003.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6786) 18

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs
et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2003
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003



1241



Emergency Plans Act

PROVINCIAL DECLARATION OF EMERGENCY

I, Ernie Eves, the Premier of Ontario hereby declare a Provincial Emergency in accordance with the *Emergency Plans Act* due to the emergency described herein:

A Health Emergency Related to Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS)

for the Emergency Area or part thereof described as

The Province of Ontario

And furthermore I hereby designate Tony Clement, Minister of Health and Long Term Care, to exercise the powers conferred on me by the *Emergency Plans Act*.

Dated March 26, 2003 at 3:45 pm. hours at the City of Brampton.

(6792) 18 ERNIE EVES
Premier of Ontario

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,

2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Dar Jen Li 46152
5529 Wesbourne St., Cote Saint-Luc, Quebec H4V 2G9

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Province of Quebec as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings:

1. to points in Ontario;

and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.
2. to points in Ontario on a one way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the driver of the vehicle is bilingual in English and Chinese.

John H. Watson (o/a Watson's Bus Lines) 46153
R. R. # 1, 4701 Kerr Lane, Harrowsmith, ON K0H 1V0

Applies for the approval of the transfer of public vehicle (school bus) operating licence PVS-6760 now in the name of Hilliard Joseph Hatfield Watson, Harrowsmith, Ontario K0H 1V0.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

18/03

**Government Notices Respecting Corporations
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies**

**Certificates of Dissolution
Certificats de dissolution**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-02-02 1284809 ONTARIO INC.	1284809
2003-03-11 1010165 ONTARIO LTD.	1010165

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-03-12 LOOSE THREADS LTD.	1023943
2003-03-17 STONE & HAND (1989) INC.	858386
2003-03-20 R.C.B. FOODS (1991) LTD.	968652
1002686 ONTARIO LIMITED.	1002686
2003-03-21 LOTHIAN'S DRUG STORE LIMITED	226635
2003-03-24 MEADOW INFORMATION SYSTEMS LIMITED	648697
2003-03-27 ITAL-PLAST MACHINERY INC.	1220901
2003-03-28 INTERDEX SOFTWARE INTERNATIONAL INC.	1357508
2003-03-31 C. HOWLETT DESIGN CONSULTANTS LIMITED	518654

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
Dénomination sociale Numéro de la
de la compagnie : compagnie en Ontario

CAMBRIDGE MACHINE DISTRIBUTORS LTD.	1284197
CANADIAN INOVATECH ONTARIO INC.	1086777
COMPLIMED INC.	1280465
GEO CONSULT INC.	1531293
GLOBAL MINING LTD.	1531294
JAMES MCGUIRE GENERAL CONTRACTING INC.	4918666
M & N BRICKLAYERS INC.	1477393
MUNCH-A-PLACE INC.	925803
SIMPLY SMASHING LTD.	1063401
TASTE OF EUROPE DELI LTD.	1501940
1090149 ONTARIO INC.	1090149
1138193 ONTARIO LTD.	1138193
1277304 ONTARIO LTD.	1277304
1281011 ONTARIO INC.	1281011
599124 ONTARIO LIMITED.	599124
824850 ONTARIO INC.	824850
967799 ONTARIO LIMITED.	967799

2003-04-01

AT NYTE COMPUTER SOLUTIONS INC.	1351470
E. BERTULLI & SONS LIMITED.	114591
GOWELLAND ENTERPRISES (CANADA) INC.	997539
HOMERUN ICE CREAM DEVELOPMENTS INC.	1408365
LUNDGREN COMMUNICATIONS INC.	2004208
METCAN INC.	783748
759550 ONTARIO LIMITED.	759550
802747 ONTARIO INC.	802747
802748 ONTARIO INC.	802748
852142 ONTARIO INC.	852142

2003-04-02

FASHION MAHAL INC.	1379710
KAJE CONSULTING GROUP INC.	1351378
SISCOR INCORPORATED.	1189590
TIMM LAM INVESTMENTS INC.	555344
1282130 ONTARIO INC.	1282130

2003-04-03

CASTLEMORE AUTO IMPORTS LTD.	989212
CHESTERFIELD MINK RANCH LIMITED.	113876
RIDGEWIND HOLDINGS LIMITED.	227643
WALLY RUTTAN CONSULTING INC.	1353008
1217393 ONTARIO INC.	1217393
1257075 ONTARIO INC.	1257075
1435835 ONTARIO LIMITED.	1435835
461292 ONTARIO LIMITED.	461292

2003-04-04

1237149 ONTARIO LIMITED.	1237149
-------------------------------	---------

2003-04-07

SUPERB APPLIANCE SERVICE INC.	894743
------------------------------------	--------

2003-04-08

MCBAIN & CARMICHAEL LTD.	633696
1016074 ONTARIO INC.	1016074

2003-04-09

JUST GREEN INC.	1281380
----------------------	---------

2003-04-11

CALTIC INTERNATIONAL TRADE INC.	1238783
JOHN BOGDANSKY CONSTRUCTION LIMITED.	200330
MAICO ELECTRIC MOTOR SERVICE INC.	359760
ORIGINAL DEALERS INCORPORATED.	1393372
ROYAL GLOBAL TRADING LTD.	1215948
SAKK THEATRICAL SUPPLIES LTD.	430706
1370799 ONTARIO LTD.	1370799
771033 ONTARIO LIMITED.	771033

2003-04-12

GEDAC CONSULTANTS INC.	929557
HILL'S HOUSE OF CARDS INC.	953510
MACAU MANDARIN TRADING LTD.	898882

2003-04-14

FETTERCAIRN HOLDINGS INC.	1326612
HNOR INVESTMENTS LTD.	718385
P. & R. IMPEX INC.	1039065
ROLF HEINECKE PHOTOGRAPHY LTD.	583648
1163221 ONTARIO INC.	1163221
1207695 ONTARIO INC.	1207695

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
Dénomination sociale Numéro de la
de la compagnie : compagnie en Ontario

1316044 ONTARIO INC.	1316044
3 S RACING INC.	753444
2003-04-15	
CEBIL ENTERPRISES INC.	407850
H.C.N.S. RENOVATIONS INC.	499884
OPEN VIEW CONSTRUCTION LIMITED.	142842
TECHNICAL ENTERPRISES LIMITED.	1499355
THE TEXAS LONGHORN CAFE INC.	722821
UNITY PROPERTY MAINTENANCE LTD.	850146
YING-CHEONG TRADING CO. LTD.	669590
1057315 ONTARIO INC.	1057315
1061854 ONTARIO INCORPORATED.	1061854
1401735 ONTARIO INC.	1401735
662646 ONTARIO INC.	662646

2003-04-16

A AND R COMMUNICATIONS INC.	1491332
BRIGHTSIDE INSURANCE SERVICES INC.	1332165
CORPORATION SQUARE REALTY LIMITED.	738434
DCL TRADING INTERNATIONAL LIMITED.	311046
DS MASCOT ENTERPRISES INC.	1003974
MINISTER DONUT SHOPS INC.	906545
P LEEDS & ASSOCIATES LTD.	1258708
RICHMOND GAS MARKETING INC.	1100144
SHAUMAR CORPORATION.	1458010
1380029 ONTARIO INC.	1380029
2008729 ONTARIO INC.	2008729
518759 ONTARIO LTD.	518759
807730 ONTARIO LIMITED.	807730

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

18/03

Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Ontario Corporation Number
Dénomination sociale Numéro de la
de la compagnie : compagnie en Ontario

2003-04-16

ARISS CONSTRUCTION INC.	644378
HEALTH & FOOT CONNECTION LTD.	1455266
RYBERG HOLDINGS LIMITED.	900945
SIMA CORP LTD.	232592
2003-04-24	
CAR COUNTRY CANADA LTD.	1292252

B.G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

18/03

**Notice of Default in Complying with the
Corporations Information Act
Avis de non-observation de la loi sur les
renseignements exigés des compagnies
et des associations**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2003-04-23

MUR. CO. LTD.	1544382
THE GOGO STORE INC.	1544424
YAWAASIO CORPORATION	1544522
1544314 ONTARIO INC.	1544314
1544425 ONTARIO INC.	1544425
1544526 ONTARIO LTD.	1544526
2016815 ONTARIO INC.	2016815

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

18/03

**Cancellation of Certificates of
Incorporation
(Business Corporations Act)
Annulation de certificats de constitution
en personne morale
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-11-07

1534295 ONTARIO LIMITED.	1534295
-------------------------------	---------

2002-12-04

SUN AMERICA MFG INC.	1552713
---------------------------	---------

2002-12-05

KELEMEN-NEO-TECHNOLOGIES INC.	1552772
------------------------------------	---------

2002-12-09

INNOVATIVE BIOMETRIC TECHNOLOGIES CORP. ...	1553321
---	---------

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
---	--

2002-12-10

DORAL PAINTING & DECORATING LTD.	1553396
---------------------------------------	---------

2002-12-13

1554144 ONTARIO LIMITED.	1554144
-------------------------------	---------

1554145 ONTARIO INC.	1554145
---------------------------	---------

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property
Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des
sûretés mobilières

18/03

**Change of Name Act
Loi sur le changement de nom**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending March 7, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 7 mars 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abd El Sayed, Michelle Waguih Mikhail — Guirgis, Michelle
Waguih Mikhail
Abdel-Khaleq, Muna — Attia, Mona A
Adi, Rasha — Ady, Rasha
Agbalugo, Chisom Sunshine — Agbalugo, Sunshine Agbomma
Agbaraosimini, Godpower Chizi — Josi, Chizi Agbara
Agyekum, Comfort — Nnuro-Frimpong, Agyeiwaa
Aitkenhead, Oliver Peter — Charbonneau, Oliver Peter
Allen, Kathleen Ann — Allen, Kathleen Ann Graham
Arora, Anil Kumar — Bagga, Vijay
Arora, Suman Devi — Bagga, Poonam
Asahan, Davinder Singh — Asahan, Dev Singh
Atienza, Ingrid — Gutierrez, Ingrid Atienza
Atienza, Jean Iriz — Gutierrez, Jean Iriz Atienza
Atiyeh, Anas — Attia, Anas Yousef
Atiyeh, Rana — Attia, Rana Yousef
Atiyeh, Yousef Mustafa Ahmad — Attia, Yousef Mustafa
Baker, Lindsey Kate — Jones, Lindsey Kate
Bassi-Persaud, Anjali — Patrick, Anjali
Baxter, Jeannette Pearl — Dinnick, Jeannette Pearl
Beaucage, Brooklyn Alexandra — Battison, Brooklyn Alexandra
Beaucage, Courtney Kathleen — Battison, Courtney Kathleen
Beaucage, Jordan Ashley — Battison, Jordan Ashley
Bedore, Mary Ann — Fegan, Mary Ann
Berti, Nando Mario — X, Merlin
Bhoj, Chandrasakar — Bhoj, Shakar
Bijelic, Ilona — Demian, Ilona
Birjasingh-Hosein, Babita — Arias, April Angelina
Bishop, Mary Margaret — MacDonald, Mary Margaret
Blackburn, Jennifer Irene — Watson, Jennifer Irene
Bordbar, Hojatollah — Bordbar, Kamran
Burman, Suzanne — Goldberg, Suzanne
Callaghan, Eric James — Rimmer, Eric James
Callaghan, Lindsay Geraldine — Rimmer, Lindsay Geraldine
Callaghan, Linnet Hollis — Rimmer, Linnet Hollis
Callaghan, Terri Lee — Rimmer, Terri Lee
Catarino, Mercedes Antonia Rago — Pereira, Mercedes
Chambers, Lorelei Irene — Ross, Lorelei Irene
Chan, Elisabete — Chan-Li, Elisabete
Chang, Jia Yun — Chiyo, Kaori Krystin
Chlenskaia, Elena — Shlensky, Helen
Chung, Wendy Yen — Lisle, Wendy Yen
Codack, Adria Alynn — Ferreira, Adria Alynn
Costin, Carmen Marinela — Piniarski, Carmen Marinela
Courtemanche, Jeffrey Brian — Denomme, Jeffrey Brian Corwin
Cvetanovski, Stojche — Cvetanovski, Steven

- Descarie, Eleanor Dawn — Decarie, Eleanor Dawn
 Devi, Saleshni — Hash, Saleshni
 Dharmaraj, Sweety Ranjani John Samuel — Kumar, Sweety Ranjani
 Dillabough, Robert Ray — Barckley, Robert Jay
 Domchik, Artur — Domchik, Arthur
 Drakopoulos, Sophia — Mastrokostas, Sophia
 Dratchev, Zayne — Dratchev, Serguei Mikhailovitch
 Du, Chun — Du, Terry Chun
 Du, Yao Lin — Du, Melody Yaolin
 Dubberley, Jason Burk — Burk, Jason
 Duffin, Erika — Duffin, Irene
 Duong, Quoc Tung — Duong, Tommy Quoc Tung
 Edwards, Jordy — McCullough, Jordy Michael
 Fancy, Christopher Alexander — MacKinnon, Christopher Alexander
 Gadzhili, Veronika — Orlova, Veronica
 Gadzhili, Victoria — Orlova, Victoria
 Gao, Huan — Gao, Joy Huan
 Gouin, Jane Vivian — Paul, Jane Vivian
 Gozlan, Hilit — Gozlan, Oren
 Gray, Crystal Marlene — Thomas, Crystal Marlene
 Gretton, Jean Frances — Dragojevich, Jean Frances
 Grier, Harrison James — Fine, Harrison James
 Griffin, Brandon Norbert — Galloro, Brandon Norbert
 Hall, Sharon Elizabeth — Gilmore, Sharon Elizabeth
 Hill, Donna Leigh — Hill, Danny-Leigh
 Hirschberg, Stacey Nicole — Weingust, Stacey Nicole
 Hopkins, Miriah Kaylin — Phillips, Miriah Kaylin
 Hunt, Geraldine Frances — Matheson, Geraldine Frances
 Hunte, Deserie Cristal — McLester, Deserie Cristal
 Inglis, Robert Glen — Rebeiro, Robert
 Isaacs, Audrey Elizabeth — Campbell, Audrey Elizabeth
 Islamkina, Julianna — Belahov, Julianna
 Jamwant, Purnima Devi — Bhoj, Devi
 Jaya, Jaanagi — Jayaratnam, Thaiyalnayaki
 Jaya, Janani — Jayaratnam, Jegajenani
 Jaya, Janantha — Jayaratnam, Janantha
 Jaya, Jayantha — Jayaratnam, Jayantha
 Jelly, Catherine Ann — Watters, Catherine Ann
 Jones, Roxy Ann — Boudrias, Roxy Ann
 Jovanovic, Andja — Milicevic, Andja
 Juillette, Harold Merland — July, Harold Merland
 Kaha Gallalage, Abeyratne — Mudalige, Mahen Abeyratna
 Kahagallalage, Asantha Neranjan Abeyratna — Mudalige, Asantha
 Neranjan Abeyratna
 Kahagallalage, Hashini Navoda Abeyratna — Mudalige, Hashini
 Navoda Abeyratna
 Kahagallalage, Mahesh Priyanjan Abeyratna — Mudalige, Mahesh
 Priyanjan Abeyratna
 Kahagallalage, Sudantha Malin Abeyratna — Mudalige, Sudantha
 Malin Abeyratna
 Kennedy, Gail Marie — Brain, Gayle Kennedy
 Kielbowicz, Katarzyna Ewa — Cyszczon, Katarzyna Ewa
 Kuznetsova, Olga Pavlivna — Skoryak, Olga
 Kwok, Man Yee Tony — Kwok, Man Yee Elvis
 Lafta, Abdullah — Alebyed, Abdullah Ayad Hashem
 Laleory, Coywell George — Lalor, Coywell George
 Lawrance, Jennifer Kirsty — Maki, Jennifer Kirsty
 Lelacheur, Nancy Carol — Antares, Kiernan Arianna
 Letourneau-Arthurs, Mary Melba — Arthurs, Melba Marie
 Li, Yi Nan — Li, Melanie Elizabeth
 Linker, Kaitlyn Marie — Jacklin, Kaitlyn Marie
 Loghmani, Sayed-Hosein — Loghmani, Nick Mehrdad
 Lu, Thai Dung — Lu, Kelly
 Ma, Siu Lee — Wong, Venus
 Mac Donald, Stephen Carson — Sauer, Stephen Carson
 MacDiarmid, Damin George — Morris-MacDiarmid, Damin George
 MacDiarmid, Joshua Michael — Morris-MacDiarmid, Joshua
 Michael
 MacDiarmid, Michele Rose — Morris, Michele Rose
 MacDonald, Pamela Lenette — Lalonde, Pamela Lenette
 MacInnis, Frances Catherine — Izzard, Frances Catherine
 Mahon, James Dale — Rice, James Jonathan Christian
 Mak, Lai Pong — Mak, Alfred Yiu Pong
 Maksay, Nora Diana — Satmarean, Nora Diana
 Mandel, Lisa Susanne — Lesage, Lisa X
 Manutes, Anna Maria — Jefferies, Anna Maria
 Mao, Cheng Miao Feng — Miao, Cheng
 Marcelino, Josephine — Prince, Josephine
 Mayo, Angela Helen — MacKinnon, Angela Helen
 McDonald, Stewart Edward — Mac Donald, Stewart Edward
 Mokhtari, Nader Pirzaman — Pirzaman, Nader
 Moritsugu, Lynne Kiyoko — Smart, Lynne Kiyoko
 Moukhina, Anna Alexandrovna — Nedeljkovic, Anna Alexandrovna
 Murley, Danielle Joy — Gibson, Danielle Joy
 Mykhyeyeva, Nika — Goutor, Nika
 Nacci, Mary Gesuina Lena — Nacci, Maria-Gesu Elena
 Naseer, Ibrahim Ghani — Ghani, Ibrahim
 Otero-Culver, David Jorge William — Culver, David William
 Ou, Fu Wang — Ou, Victor F
 Ouimette, Jeffery Henri — Grenier, Jeffery Peter
 Palanisamy, Ahieron — Srikandamohan, Ahieron
 Palanisamy, Methurra — Srikandamohan, Methurra
 Pears, Christopher David — Pears, Freeman Christopher David
 Pearson, Jacob Alexander Taylor — Molnar, Jacob Alexander Taylor
 Pham, Thi Tam — Tran, Tam Thi
 Philavong, Phouvang — Philavong, Pascal Suri
 Pidgirs'ka, Ol'ga — Pidhirska, Olga
 Pidgirs'ky, Yevgen — Pidhirska, Eugene
 Pidgirs'ky, Ganna — Pidhirska, Anna
 Pietras, Luis Rogelio — Pietras, Marcus Robert Luis
 Prefontaine, Ana Sofia — Prefontaine, Madison Ana Sofia
 Prokopchuk, Liliya Yaroslav — Baez, Liliya Yaroslav
 Rahman, Nahid — Dewan, Nahid
 Rairah, Upinder Kaur — Riarh, Upinder Kaur
 Ramchuram, Christina Juliet — Valenti, Christina Juliet Rochester
 Ramchuram
 Ramroop, Asha — Prabhoo, Asha
 Rapkins, Katherine Anne — Somerville, Katherine Anne
 Rennie, Nicholas Jonathan — Doucett, Nicolas Michael
 Resplandor, Maria Roselle MacAranas — Chua, Maria Roselle
 MacAranas
 Roberts, Hilda Marie — Williams, Marie Hilda
 Robillard, Seija Mercedes — Alberton, Seija Mercedes
 Roulstone, Kathleen Jane — Roerick, Kathleen Jane
 Russell, Keleesa Simone — Jackman-Russell, Kereesa Simone
 Salamandyk, Maria — Norris, Maria
 Salehi-Nassab, Assad — Salehi, Assad
 Salter, Angel Marie — McClure, Kerri-Lyn Margaret
 Sandhu, Rajinder Singh — Sidhu, Rajinder Singh
 Schruder, Elswarth Lambert — Schroeder, Ellsworth Lambert
 Sedgewick, Brenda Lee — Mawani, Brenda Lee
 Senthinathan, Akilesan — Akilesan, Senthinathan
 Shah, Devanshi Chirag — Bilimoria, Devanshi Anil
 Sheehan, Barbara Anne — Mullins, Barbara Anne
 Shrif, Fatemeh Manzar Famil — Sharifi, Manzar
 Siddiqui, Saima — Shaikh, Saima
 Singh, Ramesh Kumar — Kumar, Ramesh
 Singh, Sarbjit — Randhawa, Sarbjit Singh
 Sipsas, Andrian N — Stathis, Andrian N
 Sorial, Simona William Megally — Guirgis, Simona William
 Stones, Christine Anne — Laroche, Christine Anne
 Swallow, Sandra Emily — Brawley, Sandra Emily
 Thiyagarajan, Jenita — Kumar, Jenita
 Thiyagarajan, Reeba — Kumar, Reeba
 Thomas, Madeline Collet — Thomas, Madeleine Collett
 Tran, Ngoc Mai Trang — Tran, Cassandra
 Troobitscoff, Nikolijne Saskia — Troubetzkoy, Nikolijne Saskia
 Trudeau, Zoe Maxine Elizabeth — Horst, Zoe Maxine Elizabeth
 Truszkowska, Dorota — Cholewicki, Dorota
 Trzeciak, Aneta — Melkay, Aneta
 Tsvetkov, Dmitriys Ivanovich — Tsvetkov, Dmitry
 Tutty-Murray, Lisa Ann — Tutty, Lisa Ann
 Villanueva, Isac — Moreira, Isaac
 Vuksic-Toljagic, Olja — Vuksic, Olja
 Wannamaker, Samuel James — Wanamaker, Samuel James
 Whitford, Christine Jean — Lafave, Christine Jean
 Williams, Elizabeth Anne — Gabrielle, Elizabeth Anne
 Wilson, Aidan Hana — Cusson, Aidan Hana
 Wolfson, Tiger Claw — Wolf, Tiger
 Woloshyn, Yana — Baronow, Yana
 Woodruff, Dawn Elizabeth — Penrose-Woodruff, Dawn Elizabeth
 Yenson, Christine — Laurin, Christine
 Zaitsev, Vladimir — Velitchko-Soklaridis, Nikolai Vassilios
 Zamora Martinez, Lucila Mercedes — Umana, Lucila Mercedes

Zhang, Yige — Zhang, Yigga
 Zhang, Yu Wei — Zhang, David Yuwei
 Zhuang, Miaoping — Chong, Miu Ping

(6787) 18

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending March 14, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 14 mars 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abbass, Tasneem Hossam — Abbass, Tasneem
 Abdulmanau, Artsiom — Albert, Artem
 Abdulmanau, Mikalai — Albert, Nick
 Abdulmanava, Volha — Albert, Olga
 Aboodowleh, Pejman — Motamedi, Paige Pejman
 Ali, Kolan — Shingaly, Gulov Joanna
 Ali, Lilan — Shingaly, Laura
 Ali, Naushad — Ali, Kevin Naushad
 Ali, Suleiman — Shingaly, Suleiman Tom
 Ali, Walat — Shingaly, Walat Joe
 Ally, Amanda Sherrifan — Ally, Amanda Sharifah
 Alvarez-Bauman, Jessica Alexis — Rodriguez-Bauman, Jessica Alexis
 Anthony, Ryan James — Haddad, Mark
 Arafat, Abdulslam — Kadri, Sal
 Armstorg, Elisabeth Frederika — Franck, Elisabeth Frederika
 Authier, Szilvia Erika — Kovacs, Szilvia Erika
 Avery, Christine Theresa — Kirkland, Christine Theresa
 Ayyad, Nabil — Ayyad, Bill Nicholas
 Azab, Eman Fahmy Youssef — Ibrahim, Eman Fahmy Youssef
 Aziz, Nian — Ghareeb, Nian
 Balakrishnan, Pulikkal Usha — Dinesh, Pulikkal Usha
 Baysa, Mimi Joi Vergel De Dios — Gajitos, Mimi Joi Vergel De Dios
 Bedard, Mary Cathrine Edna — Hodges, Diana Cathrine Noella
 Bergeron, Sheri Dawn — Irving, Sheri Dawn
 Beswick, Renee Crystal Anne — Koutsokostas, Renee Crystal Anne
 Bingham-Wallis, Timothy Christopher Hereward — Bingham, Timothy Christopher Hereward
 Bohonsuik, Edward Jordan — Bond, James
 Boroun, Valentina — Rousseau, Anne
 Brien, Kenneth Joseph — Knaus, Kenneth Joseph
 Brodhurst, Michael Richard — Scarff, Michael Richard Brodhurst
 Bryden, Tanya Michelle Allyn — Bryden, Tawnya Michelle Allyn
 Burnside, Denni-Lee Crystal — Fox-Read, Denni-Lee Crystal
 Calabakas, Dean — Calabakas, Charles Deane
 Campbell, Heather Dawn — Arseneault, Heather Dawn
 Champion, Sophie — Dorrington, Sophie
 Canlas, Kristelle Keith — Canlas, Kristelle Arnesto
 Carlisle, Lystra Jo Ann — Charles, Jo-Ann Lystra
 Casciato, Michele Roberto — Casciato, Robert Michael
 Castro, Anita Paulina — Simanic, Anita Paulina
 Chau, Xuan Yen — Chau, Xuan Yen Joyee
 Chen, Chin Chin — Chen, Chin-Chin Julia
 Cheng, Shi — Cheng, Daisy Shi
 Cole, Jonie William — Cole, Jonas William
 Collins, Jing — Lin, Jing
 Coe, Lawson Francis — Hamer, Lawson Francis
 Cooper, Stephanie Lynne — Dugan, Stephanie Lynne
 D'agostino, Elizabeth Ester — Ojeda, Elizabeth
 Da Costa Ferreira, Sarah Sofia — Costa, Sarah Sofia Ferreira
 Dagostino, Brian — Ojeda, Brian
 Dagostino, Stephanie — Ojeda, Stephanie
 Dagostino, Vanessa — Ojeda, Vanessa
 Daigle, Amber Lisa — Thompson, Amber Lisa
 Daniel, Mary Vasanthi — Rao, Mary Vasanthi
 De Luca, Nancy Heydu — De Luca, Mercedes Heydu
 Dosanjh, Balvinder Kaur — Dosanjh, Binda
 Dosanjh, Harsharon Kaur — Dosanjh, Sharon
 Dosanjh, Manpreet Kaur — Dosanjh, Mandy Manpreet
 Dosanjh, Raja Jagraj Singh — Dosanjh, Raja

Douglas, David Harvey Gordon — Willow, David
 Durish-Cole, Karen Louise — Keating, Karen Louise
 Elwes, William Robert — Campbell, Robert William
 Falconer, Angela Eve — Devlin, Angela Eve
 Fournier, Jonah Robert — Hamm, Jonah Robert
 Fraser, Dale Eleanor — Lewington-Fraser, Dayle Valentina Eirian
 Fumo, Mimmo Giovanni — Fumo, Domenic Giovanni
 Fung, Angie Pui Sze — Morbey, Angie Pui Sze
 Gant, Jessica Lauren — Post, Jesikah Lauren
 George, Halsey Paige — Pringle, Halsey Paige
 Ghaffar-Zadeh-Sefidi, Sima — Zandi, Sima
 Gholam-Reza-Kashi, Abdolhamid — Kashi, Hamid
 Gibeault, Roland Donald — Landry, Roland Donald
 Gignac, David Jacques — Pajala, David Jacques
 Glucker, Patricia Jennifer Michele — Hamilton, Patricia Jennifer Michele
 Godard, Christine Marie — Rowe, Christine Marie
 Gorenko, Imant Donatovich — Gorenko, Imants
 Goswami, Charoo — Bhasker, Manish
 Gray, Tyler Micheal John — Shaw, Tyler Micheal John
 Gu, Da Zhuang — Gu, Owen Dazhuang
 Hadi, Imad — Taj, Imad
 Hadi, Maryam — Taj, Maryam
 Hadi, Seajad — Taj, Seajad
 Hadziefendic, Senad — Endich, Sam
 Hansen, Erin Helga Marie — Vandenoetelaar, Erin Helga Marie
 Hartman, Michele Marie — Moser, Michele Marie
 Hartman, Zachary Jordan — Swainson, Zachary Jordan
 Hastings, Christine Ann Tina — Brillinger, Christine Ann Tina
 Herbert, Lucas Matheson — Matheson, Lucas
 Hill, Maurie — Priestman, Verna Elizabeth
 Ho, Namtran — Ho, Marie Namtran
 Hoffleith, Christopher Edward — McMillan, Chris Wesley
 Homer, Brian Bruce — Athanasi, Brian Bruce
 Hussin, Mazkin — Shingaly, Mizgene Hassan
 Ignatova, Oxana — Spakovsky, Oxana
 Iqbal, Saba Ather — Munir, Saba
 Iutzi, Michael Andrew — Staples, Jon Evan
 Ivanova, Ganna — Ivanova, Adeliya Anna
 Jethwa, Bhavna — Gokal, Bhavna
 Jorjani Toutouchian, Behzad — Jorjani, Behzad
 Kaminska, Selena — Pieczara, Selena Aneta
 Kanna, Raakshaana — Gnanamurali, Raakshaana
 Kanna, Sureyaa — Gnanamurali, Sureyaa
 Karppinen, Eila Sinikko — Karppinen, Ila
 Kaur, Gurinderjit — Grewal, Gurinderjit Kaur
 Kaur, Sukhmanjot — Grewal, Sukhmanjot Kaur
 Kewley, Hugh Allen Donald — O'Hara, Hugh Allen Donald
 Khamonde, Ismail Agili Eluzai — Khamonde, Agili Eluzai
 Khan, Chantal Alexa — Da Silva, Chantal Alexa
 Khattra, Mandeep Kaur — Gill, Mandeep Kaur
 Kim, Eunhyang — Lee, Anna Eunhyang
 Klassen, Sara — Klassen, Sally Sara
 Knoop, Lambertha Maria — Knoop, Betty Lambertha Maria
 Ko, Jisook — Kim, Jisook
 Kolar, Vladimir — Kolar, Henry Vladimir
 Koulechov, Evgueni Leonidovitch — Kuleshoff, Eugene Leonidovich
 Koulechova, Kristina Evgueniievna — Kuleshoff, Kristina Evgueniievna
 Koulechova, Victoria Nikolaevna — Kuleshoff, Victoria Nikolaevna
 Kujanova, Marina — Kuyanov, Marina
 Kujanovs, Aleksands — Kuyanov, Alexander
 Kujanovs, Pavels — Kuyanov, Paul
 Kulhavy, Kristopher Vladimir — Ruzicka, Kristopher Vladimir
 Kumaraswami, Anupkumar — Kumar, Anup K
 Kummer, Bevin David Jay — Anderson, Bevin David Jay
 Ladouceur, Florence Mary — Ladouceur, Marie-Louise Michelle
 Laframboise, Jennifer Leigh — Love, Jennifer Leigh
 Laframboise, Sarah Teresa — Love, Sarah Teresa
 Lal, Ramesh — Shemar, Ramesh Lal
 Lather, Samantha Jan — Rovers, Samantha Jan
 Leblanc, Manon Christiane — Foster, Manon Christiane
 Lee, Bolim — Lee, Chloe Bolim
 Lee, Dongwon — Lee, David Dongwon
 Lee, Yoonhwan — Lee, Justin Yoonhwan
 Legere, Marie Nicole Odette — Legere, Odette Nicole Marie

Leung, Fung-Yin Anita — Leung, Anita
 Libbey-Griffin, Matthew Gerald — Libbey, Matthew Gerald
 Lim, Yuk May — Ngai, Carol Yuk May
 Liu, Jia Yu — Liu, Peter Jiayu
 Lopes, Andreia Sofia Ferreira — Haidary, Andreia Sofia Ferreira
 Loughead, Kenneth William — Lougheed, Kenneth William
 Mac Donald, Lee Alan John — Mac Donald, Alan-Lee John
 MacDonald, Marc Andrew — Grace, Mark Andrew
 Mai, Thi Ha — Baron, Hannah Mai
 Manchanda, Dikshit — Manchanda, Manjeet
 Mangahas, Nina Maria Fernando — Norona, Nina Maria Fernando
 Mansour, Soha Mohamed — Mansour, Soha
 Marenger, Katheryne Lea — Marenger Dickson, Katheryne Lea
 Mathiyaparanam, Venthaan — Eswaranathan, Venthaan
 Matiou, Olga — Brisebois, Olya
 Mayhew, Helen Clara — Mugaby, Helen Clara
 Mielke, Jennifer Lynn — Avery, Jennifer Lynn Laura
 Milligan, Samantha Kelly — Gauthier, Alexis Nicole
 Moro, Joseph Mawa Philip — Wani, Joseph Mawa Philip
 Moro, Rasel Tabo Philip — Wani, Rashed Tabo Philip
 Morrison, Sarah Pearl — Morrison, Sadie Pearl
 Murza, Joshua Michael — Badgerow, Joshua Michael
 Myers, Denise Althea — Newell, Denise Althea
 Nanay, Randolph William George — Swain, Randy Jr William
 Newman, Robert Lauri — Newman, Lenore Lauri
 Noordam, Roy Anthony — Nevill, Roy Anthony Jr
 Nordin, Sigrid — Getty, Britney
 Norris, Brendan Nicholas Scott — Armstrong, Brendan Nicholas Scott
 Norris, Jesse Dennis Monroe — Armstrong, Jesse Dennis Monroe
 Nowicka, Agata Maria — Nowicka-Kocemba, Agata Maria
 Osluk, Richard Wayne — McIlmoyle, Richard Wayne
 Peake, Melanie — Donnelly, Melanie Ruby
 Perampalam, Sudarsini — Murugathass, Sudarsini
 Pertab, Indra Nadia — Pertab, Donna Nadia
 Pham, Diem Michelle — Everest, Dee Diem Michelle Pham
 Pham, Loan Thi — Pham, Loan Kim
 Pham, Tuan Nicky — Everest, Tuan Nicholas Pham
 Phan, Bing Son — Huang, Bingson Ung
 Phan, Hoat — Huang, Hoat Ung
 Phan, Melissa — Huang, Melissa Lynn
 Pirote, Barbara Solis — Pirote-Normoyle, Barbara Solis
 Plyshevskyy, Andriy — Plyshevsky, Andrew
 Proulx, Whitney Ashlie — Vanbreugel, Whitney Ashlie
 Qazi, Uzma Waseem — Siddique, Uzma
 Quan, Lau Chun Lok Sean — Lau, Chun Lok Sean Quan
 Quinn, Erin Catherine — Boughton, Erin Catherine
 Raad, Roozbeh — Sepehri-Raad, Roozbeh
 Ramsay, Lily Rose — Middleton, Shirley Ilene
 Ready, Kimberley Alexandra — Jones, Kimberley Alexandra
 Rechler, Zwia — Rose, Lila
 Rehman, Nadia — Solomon, Nadia
 Reid-Levi, Karen Ann — Reid, Karen Ann
 Robson, Kelly Lynn — Visser, Kelly Lynn
 Saab, Jameison Lawlor — Saab, Jameison Lawlor
 Said, Omar Khaled — Sopjani, Anwaar
 Saleh, Ibrahim — Shingaly, Ibrahim Brian
 Savoy, Frederick Lawrence — Charrette, Frederick Lawrence
 Scratch, Stewart Paul — Scratch, Stuart Paul
 Sequeira, Elizabeth Viana Duarte — Do Amaral, Elizabeth Viana Duarte
 Serra Casavilca, Javier Teodoro Ricardo — Serra, Richard T
 Shahid, Humaira — Basit, Humaira
 Shahnaz, Shahnaz — Sajwani, Shahnaz
 Shaikh, Farah Shaikh Abdul Kadir — Risaldar, Farah Shaikh Abdul Kadir
 Sharpe, Kevin Glenn — Sharpe, Kevin Glenn Warmington
 Sheikh, Narmen — Haq, Narmeen
 Singh, Avneet — Sanghera, Avneet Kaur
 Singh, Jagbir — Sanghera, Jagbir Singh
 Singh, Jaspal — Sanghera, Jaspal Singh
 Singh, Ranjit Kaur — Sanghera, Ranjit Kaur
 Singh, Sukhwinder — Sanghera, Sukhwinder Singh
 Singh, Tarjinder — Rayat, Tarjinder Teejay S
 Sivapalan, Vasantharathvevy — Prajeviraiah, Vasantharathvevy
 Somasundaram, Kalpana — Jeevagan, Kalpana
 Sonthalia, Shubh Aditya — Sonthalia, Aditya

Sroule, Tracy Ann — Arnold, Tracy Ann
 Steenburgh, James Amos — Steenburg, James Amos
 Stellato, Rosaria — Stellato, Giselle Rosaria
 Strong, Joshua Francis — Strong-Gates, Joshua Francis
 Sukhnanan, Amrita Devi Prasad — Dubois, Amrita Devi Prasad
 Tang, Huong Mieu — Tang, Nancy Mieu Huong
 Tasso, Anna — Stavro, Anna
 Taufiq, Shahzeb — Basit, Shahzeb
 Tinetko, Dmitri Andreevitch — Kuleshoff, Dmitri Eugenievich
 Turner, Marcel Patrick — Walsh, Marcel Patrick
 Vakulenko, Nikita — Vakulenko, Nick
 Vanasse, Mary Lynn Celina — Robinson, Mary Lynn Celina
 Wani, Jospine Jendia Philip — Wani, Josephine Jendia Philip
 White, Kevin Michael — Remington, Kevin Michael
 Wilson, Lawrence Thomas — Breen, Lawrence Thomas
 Wojnowski, Dominique Celine — Ives, Dominique Celine
 Wong, Wing Chi — Yuen, Anita Wing-Chi
 Wu, Sai Hong — Mo, Joey Sui Hung
 Xie, Rui — Tse Fen, Sui Fang Ivy
 Yacoub, Ghazwan — Bilbily, Greg

(6788) 18 JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending March 21, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 21 mars 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abbas, Rodni — Paulson, Rodny
 Abdulhakim, Mohammed — Amin, Mohammed
 Adair, William David Daniel — Adair, David Daniel
 Adjei-Danquah, Margaret — Appiah, Margaret
 Ahuja, Sameera — Narang, Sameera
 Akcagan, Saliha — Bayramoglu, Saliha
 Alderson, Michelle Anne — Alderson-Smith, Michelle Anne
 Ali, Rasell Arman — Ali, Russell Arman
 Alisappi, Amanda Mary — Isaac, Amanda Mary
 Alvi, Antonio — Armani, Antonio Alvi
 Andhavarapu, Venkateswar — Andhavarapu, Venkatesh
 Anonthysene, Chanthip — Markhala, Chanthip
 Anonthysene, Metta — Markhala, Metta
 Anonthysene, Phao Makhala — Markhala, Phao
 Antwi, Bridget Modupe — Olagundoye, Bridget Modupe
 Arciaga, Lorelie M — Arciaga-Lontoc, Lorelie M
 Arsenault, Nicole Lee — Howard, Nicole Lee
 Artinian, Jamie Laura Sarah — Artinian-Buckley, Jamie Laura Sarah
 Ayuste, Arnel P — Ayuste, Rolando P
 Ban, Xianrong — Shao, Michael
 Barbeau, Cynthia Lynn — Derks, Cynthia Lynn
 Barber, Kyle Jeffery — Charbonneau, Kyle Jeffery
 Bazowsky, Danny Ronald — Bazowsky, Daniel Ronald
 Benedikovic, Buffy Catherine — MacDonald, Buffy Catherine
 Bisnaire-Poitier, Lise Marie Claudette — Bisnaire, Lise Marie Claudette
 Black, Melissa Ann — Black-illingworth, Melissa Ann
 Booth, Joseph Francis — Boots, Phillip
 Bouman, Geni Francis — Bouman, Gainey Francis
 Boyd, Joshua Wade — Perkin, Joshua Wade
 Brauen, Madison Reilly — Brauen-Steuenberg, Madison Reilly
 Briggs, Michael John William — Post, Michael John William
 Brunberg, Laurel Anne — Grahame, Laurel Anne
 Bulsara, Ashakumari Rameshchandra — Kapadia, Ashakumari Dharmendrakumar
 Busilo, Barbara — Sorrell, Rose Barbara
 Byron, Christine Margaret — Sadler, Christine Margaret
 Byron, Gabriela — Della-Siega, Gabriela
 Cameron, Jennifer Kathleen — Brousseau, Jennifer Kathleen
 Caracas, Faye Albino — Morales, Faye Albino
 Carnes, Michelle Lee — Pietila, Michelle Lee
 Carriere, Melissa Renee — Nickason, Melissa Renee
 Chan, Yim Mui Connie — Kosik-Chan, Yim Mui Connie

- Chartrand, Joseph Francis Reynard — Chartrand, Boots Reynald
 Cherwinsky, Kenneth Russell Donnelly — Savage, Russell Jr
 Chhouk, Sakona — Chhouk, Tommy Sakona
 Chinky, Chinky — Kumar, Ishita
 Chov Ching Lim, Chor Roymond — Lim, Raymond
 Christner, Susan Lesley — Mc Gillivray, Susan Lesley
 Cubitt, Devon Michael — Kopacz, Devon Michael
 Cushing, Lauretta Bernice — Cushing, Bernice Lauretta
 Da Silva Salomao, Ana Cristina — Stuparyk, Ana Cristina
 Davey, Annastasia Natalie Nanette — Lebold, Annastasia Natalie Nanette
 Dawson, Katherine Judith — Hadley, Katherine Judith
 Deiacio, Rebecca May — Dickinson, Rebecca May
 Demming, Patricia — Lemay, Patricia
 Desroches, Milton Denis — Dutcher, Milton Dennis
 Doan, Trang Thi Thu — Doan, Tracey Trang
 Dohnt, Shannon Mihkaila — Payne, Shannon Mihkaila
 Doucett, Nicole Louise — Wright, Nicole Louise
 Dougherty, Pamela Jane — Musters, Pamela Jane
 Elliott, Catherine Shan — Maxwell, Catherine Shan
 Evans, Christine Patricia — Mazurkiewicz, Christine Patricia
 Farah, Ousama Antoun — Farah, Sam
 Figueiredo, Justina B — Munro, Justina B
 Flannery, Mary Susan — Tsambourlianos, Mary Susan
 Friedman, Taryn — Diamond, Taryn
 Gabriel, Lorelie T — Gabriel-Quildon, Lorelie T
 Gee, Wendi Jane — Montgomery, Wendi Jane
 Ghent, Jno Williard — Ghent, John Willard
 Ghorbanali Beik, Nahal — Beik, Nahal
 Ghorbanali Beik, Nasrollah — Beik, Nasrollah
 Ghorbanali Beik, Neda — Beik, Neda
 Ghorbanali Beik, Nima — Beik, Nima
 Gosal, Jatinderjit Kaur — Dhillon, Jatinderjit Kaur
 Gow-Jodoin, Amy Rebecca — Jodoin, Amy Rebecca
 Grabham, David Frederick George — Ryan, David Frederick George
 Gubert, Rajcoomarie — Gubert, Linda Rajcoomarie
 Harpell, Natalie Lynn — Austin, Natalie Lynn
 Harper, Mary Emily — Piggott, Sheila Ruth
 Hebert, Julie Susan — Vergara, Julie Susan
 Hogg, Crystal Lynn — Broadbent, Crystal Lynn
 Hotte, Marie Angele Johanne — Hotte, Joanne Angele Marie
 Hsu, Sheng Hui — Hsu, Corey
 Hua, Elaine Shyan — Hua-Mason, Elaine Shyan
 Hung, Chun — Lee, Chun
 Iqbal, Hannan — Haroon, Irtaza
 Irwin, Roy James — Irwin-Elliott, Roy James
 Isakov, Liobov — Klein, Liobov
 Jancevska, Natalija — Grozdanovska, Natalija
 Joseph-Lionel, Sarah Jean — Vesters, Sarah Jean
 Kaczmarczyk, Danuta — Murzydlo, Danuta
 Kalashnikov, Denis Sergei — Todorovic, Denis Sergei Matthew
 Kathirgamamoorthy, Mahenthera — Moorthy, Mahen
 Kelly, Colleen Noelle — Morris, Colleen Noelle
 Kent, Diane Gale — Kent, Gail Diane
 Klinefelter, Joyce Elaine — Finney, Joyce Elaine
 Komsta Szumska, Elzietta Maria — Komsta, Elzbieta Maria
 Koryak, Nataliya Valeriyvna — Rudtchenko, Nataliya Valeriyvna
 Kujovic, Natasa — Rakulj, Natasa
 Kula, Anna — Skwierczynski, Anna
 Kuzyk, Marilyn Iris — Kuzyk, Mimi Marilyn Iris
 Lemaire, Lembi Ann — Bishop, Lembi Ann
 Lepage, Marie France Line — Lepage, Lyne France
 Lester, Ann Patricia — Ahearn, Ann Patricia
 Li, Ming — Li, Ming Manfred
 Li, Yi Yang — Li, Flora Yiyang
 Libaque, Ana Ivonne — Norori, Ana Ivonne
 Lin, Derui — Lin, Robert Derui
 Liu, Jiao — Liu, Julia Jiao
 Long, Patricia Marie — Stone, Patricia Marie
 Lundstrom, Christopher Allen — Woodcock, Christopher Allen
 Lundstrom, Jana Lynn — Woodcock, Jana Lynn
 Lynch, Crystal-Lynette — Lewis, Crystal-Lynette
 Mac Cormack, Patricia-Lynn — O'Neill, Patricia Lynn
 Mac Laren, Keith Stewart William — Cancilla, Keith Stewart William
 Mac Pherson, Colin Willam Gordon — MacPherson, Colin William Gordon
 MacPherson-Reece, Gayle — Reece, Gayle
 Martins, Maria Vivelina Lopes — De Sousa, Maria Vivelina Lopes
 Mata, Gregoria — Fata, Gregoria
 Matthews, Carmela — Vecchiarelli, Carmela
 McCallion, Ann-Marie — Razak, Ann-Marie
 Mizak, Olha — Melnichouk, Olha
 Mohammed-Jafari, Seena — Jafari, Shawn
 Muranetz, Yvonne — Muranetz, Elsie
 Ng, Tsz Ho — Ng, Cory Tsz Ho
 Nicholson, Chilet Clara — Nicholson, Charlotte Claire
 O'Connor, Tammy Dee — Tynan, Tammy Dee
 O'Donohoe, Kelly Lorraine — Fisher, Kelly Lorraine
 Odishu, Labib — Odishu, Yorgo
 Orozco, Alioska Giselle — Escorcia, Alioska Giselle
 Orozco, Egda Nadyr — Escorcia, Egda Nadyr
 Osmanbegovic, Denisa — Bekric, Denisa
 Paano, Rowena C — Dionisio, Rowena C
 Patterson, Patti Jo — Earlls, Patti Jo
 Peacock, Michelle Leigh — Brown, Michelle Leigh
 Pelletier, Joseph Michel Marc — Pelletier, Marc Joseph Leo
 Petralia, Concetto — Petralia, George Concetto
 Petrov, Petre Vanuov — Michaels, Peter Van
 Pocock, Blair Thomas — Brown, Blair Thomas
 Pocock, Glenn Fraser — Brown, Glenn Fraser
 Pocock, Graham Alexander Stark — Brown, Graham Alexander Stark
 Podkopaeva, Yulia — Dement, Yulia
 Powell, Margaret McDiarmid — Bell, Rita Margaret McDiarmid
 Pye, Irene Ann — Dullaart, Irene Ann
 Rafael, Teresa Laurinda — Bruneau, Teresa Laurinda
 Rajah, Shyamini — Sutendra, Shyamini
 Rayner, Jacqueline Margaret — Hoult, Jacqueline Margaret
 Raza, Faraz — Ali, Faraz Raza
 Reardon, Alin — Reardon, Michael John Alin
 Reardon, Maria — Reardon, Amanda Ilse Maria
 Rippon, William Paul — Gendron, William Paul
 Rose, Lisa Jennifer — Rose, Liese Jennifer
 Ruse, Marcia Michelle — Leslie, Marcia Michelle
 Savage, Brandon Matthew — Flint, Brandon Albert
 Scharfe, Angela Lucenia Ivon — North, Angela Lucenia Ivon
 Scott, Lesley Jean — McCall, Lesley Jean
 Seguin, Gaetane — Sommerville, Gaetane
 Sekhon, Harjinder Kaur — Thind, Harjinder Kaur
 Sigouin, Anne-Marie Liette Valerie — Sigouin, Valerie Anne-Marie Liette
 Sigouin, Joseph Bernard Daniel — Sigouin, Daniel Bernard Joseph
 Simpson, Arran Jane — McAfee, Arran Jane
 Singh, Amritpal Kaur — Mundi, Amritpal Kaur
 Singh, Harleen Kaur — Mundi, Harleen Kaur
 Singh, Jasbir — Mundi, Jasbir Singh
 Singh, Jashandeep Kaur — Mundi, Jashandeep Kaur
 Singh, Tarnbir Kaur — Mundi, Tarnbir Kaur
 Sinnarajah, Umalini — Srihara, Umalini
 Sly, Steven Lawrence — Ford, Steven McNalty
 Smarkusz, Agnieszka — Podgajna, Agnieszka
 Stilwell, Nicole Jean — Burgess, Nicole Jean
 Stowe, Robin Ashley Mary — Hardman, Robin Ashley Mary
 Strutton, Pauline Elizabeth — Bridges, Pauline Elizabeth
 Sukra, Arunawatti — Sukra, Shanta Carissa Aruna
 Sutherland, Robin Susan Mary — Delaney, Robin Susan Mary
 Sutton, Aaron John — Ouellette, Aaron John Jay
 Tan, Erni Yuliana — Tan, Julia Cecilia
 Taylor, Lori Christine — Thornton, Lori Christine
 Terry, Juliana Miranda — Ravazzolo, Juliana Miranda
 Tonken, Rachel Dafna — David, Rachel Dafna
 Tudor, Rodica Ilie — Ilie, Rodica Ilie
 Walia, Sheerry — Walia, Shairy
 Wall, Shirley Sylvia — Wall-Mayers, Shirley Sylvia
 Ward, Geoffrey Ernest — Cooper, Geoffrey Wayne
 Wardojo, Clara Regina — Tan, Clara Regina
 Wardojo, Tomas Sunarjadi — Tan, Tomas Anderson
 Wdowczyk, Kathleen Christine — Young, Kathleen Christine
 Welton, Tina Dawn — Welton-Schultz, Tina Dawn
 Whyte, Sean Anthony — Semper-Whyte, Sean Anthony
 Wilcox, Charles Dwight — Wilcox, Robert Charles Dwight
 Wilcox, Judith Rose Ann — Wilcox, Lexie Alexandria Isabella Roseann Archer
 Yarush, Merrolstaw John — Yarosh, Ronald John

Zak, Radomir — Zak, Brad
 Zhang, Han-Wen — Zhang, Hanna
 Zhao, Dong — Gou, Shaoren
 Zielinski, Ruth Barbera — Iozzo, Ruth Barbera
 Zihindula, Jay Pascal — Namwira, Jeyi Mugale
 Zihindula, Joyce Nsuli — Namwira, Johise Nsuli

(6789) 18

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending March 28, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 28 mars 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Aballay, Nilda Monica — Aballay, Monica
 Abrams, Lisa Mae — Bolton, Lisa Mae
 Adavelli, Anupama — Jale, Anupama
 Agorrilla, Alyssa Vina Marie R — Rondilla, Alyssa Vina Marie
 Agorrilla
 Agorrilla, Arla R — Rondilla, Arla Araos
 Agorrilla, Nico Aaron — Rondilla, Nico Aaron Agorrilla
 Ahmadieshmankomachali, Shahla — Eshman, Shahla
 Akbariarabloui-Aghaali, Yashar — Eshman, Yashar
 Akbariarablouiaghaali, Aliaghar — Eshman, Kian
 Ali, Zunaira — Ali, Amna
 Alves, Lucia Catarina Pereira — Alves Pereira Pacheco, Lucia
 Catarina Pereira
 Andrews, Kenneth William — Buchan, Kenneth William
 Arulanantham, Sivajine — Ananthan, Sivajini
 Arullanandam, Sharmini — Viplanarayanan, Sharmini
 Asad, Hashmatullah — Asad, Yama
 Azzabi, Soraya Alexandra Ewa Regina — Czerniewska, Soraya
 Alexandra Ewa
 Baronenas, Christopher Michael — Baron, Christopher Michael
 Bartolo, Jane Elizabeth Hope — Stephens, Jane Elizabeth Hope
 Bemelen, Elisabeth Catharina — Morrison, Elisabeth Catharina
 Benedict, Verna Ruth — Hawke, Verna Ruth
 Bernardo, John Gerald — Dibernardo, John Gerald
 Bobenicova, Andrea — Basso, Andrea
 Boghiu, Lacramioara — Aquino, Lacramioara
 Bonato, Nancy Loretta — Bonato, Nanci Loretta
 Boodramsingh, Anand Emille — Peev, Andy Morgan
 Boughen, Minette Rose Jessie — Whitehouse, Minette Rose Jessie
 Bradley, Dalton Michael — Connell, Dalton Michael
 Brar, Pawandeep Kaur — Gill, Pawandeep Kaur
 Brunet, Jean-Marc Claude — Charette, Jean-Marc Claude
 Burzuk, George Thomas — Burciul, George Thomas
 Campbell, Debbie Joanna — Mark, Debbie Joanna
 Campbell, Sam Clyde — Campbell, Arnold Clyde
 Canning, Charlene Nettie — Genier, Charlene Nettie
 Cao, Yuxiong — Chu, Lisa
 Cashen, Daniel Christopher — Smith, Daniel Christopher
 Cearn, Jeffery Samuel — Kearns, Jeffery Samuel
 Chan, Roseanne Imee Reyes — Barbachano, Roseanne Imee Reyes
 Chau, Ching Wan — Chau, Jenny Ching Wan
 Cheung, Christopher — Cheung, Christopher Chun Ho
 Christie, Anne-Marie — Christie-Joyce, Anne-Marie
 Clarke, Ann Marie Loylande — Baraka-Clarke, Amuna Anne-Marie
 Clelland, Jean Rose — Holmes, Jean Rose
 Clements, Elizabeth Mary — Fortner, Elizabeth Mary
 Cockins, Laura Elizabeth — Nash, Laura Elizabeth
 Cooper, Melinda Beth — Hart, Melinda Beth
 Cooper, Roger McLeod — Cooper, Rodger McLeod
 Coulouras, Christine Elizabeth — Doull, Christine Elizabeth
 Crowell, Heather Steacy — Rauth, Heather Steacy
 Curtis, Caroline Marlene Clara — Beveridge, Caroline Marlene Clara
 Dabrowski, Vincent James Ronald Richard — Thompson, Vincent
 James Ronald
 Dai, Tze Sen — Dai, Tony Tze Sen
 Dela Cruz, Chivas Punzalan — Guyo, Chivas Punzalan
 Dhaliwal, Sourab — Dhaliwal, Sampreet

Dhanji, Sibtain Hussein — Hussein, Sam Sibtain
 Di Ponio, Alex — Di Ponio, Alex Tony
 Dinner, Mary Elizabeth — McNeil, Mary Elizabeth
 Doherty, Matthew Kenneth — Peterson, Matthew Martin-Davis
 Doley, Verna Hope — Saillian, Verna Hope
 Doucett, Julia Allison — Rowe, Julia Allison
 Doughton, Samantha Lynn — Zuercher, Samantha Lynn
 Duncan, Andrea Christine — Rudan, Andrea Christine
 Earle, Janet Louise — Morris, Janet Louise
 Effer, Leanne Katherine — Irvine, Leanne Katherine
 Escabillo, Dolorosa Raguine — Ali, Heena Majid
 Esmaquel, Maya Celeste — Talib, Maya Celeste
 Espinola, Mariangela Letizia — Ruberto, Mariangela Letizia
 Fausz, Victoria Anne — Fausz-Quinsac, Victoria Anne
 Ferrill, Taylor Britani — Perry, Taylor Britani
 Ferster, Krystal Debbie — Keys, Krystal Debbie
 Flores, Milagros — Ambrocio, Milagros
 Franke, Markus Karl — Franke-Taylor, Markus Karl
 Fularon, Victoria Decano — Decano, Victoria Borja
 Garcia, Fernando Gonzal — Garcia, Fernando Gonzalo
 Gee, Brian Donald — Buckles, Brian David
 Gilbert, Shane Ronald Richard — Draper, Shane Ronald Richard
 Gorse, Helen Vesna — Gorse, Jelena Vesna
 Gregory, Jennifer Ann — Slattery, Jennifer Ann
 Gross, Amy Myonne — Card, Amy Myonne
 Grygarchuk, Michael George — Grygaski, Michael George
 Gu, Bo Wen — Lo, Thomas Ka Lok
 Guzman Marin, Lorena Del Cisne — Agudelo Arroyave, Lorena Del
 Cisne
 Gwynne-Timothy, Diana Elizabeth — Gwynne-Robson, Diana
 Elizabeth
 Hall, Crystal Lee — Anderson, Crystal Lee
 Hall, Michael Joseph — Anderson, Michael Joseph
 Hameed, Fareeha — Naem, Fareeha
 Harricharran, Sharma Shantie — Harrichand, Sharma Shantie
 Harrison, Victoria Rose-Eleanor — Miron, Victoria Rose-Eleanor
 Hartstein, Alexander — Hartstein-Griffin, Alexander
 Hassan, Kassim Mohammed — Lamar, Bruno
 Hastings, Carolynne Noreen — Hastings-Hughes, Carolynne Noreen
 Hauser, Joseph Jesse — Hauss, Joseph Marcus
 Hendricks, Duane Evind — Hendricks, D Evind
 Ho, Pak Ki — Ho, Patrick Pak Ki
 Hoar, Alexandra Mary — Pitman, Alexandra Mary
 Hoare, Lisa Marie — Hawley, Lisa Marie
 Hopkins, Wendy June — Bishop, Wendy June
 Hosseini, Fatemeh — Hosseini, Sara
 Huebschwerlen, Shane Douglas — Sykes, Shane Douglas
 Hunt, Andrea Colleen — Clarke, Andrea Colleen
 Joo, Da Woon — Joo, Lois Shin Young
 Joo, Khae Hwan — Joo, Jonathan Yohwan
 Joo, Kwan Shik — Joo, Samuel Seon Min
 Judd-Belliveau, Julie Ann Mary — Judd, Julie Ann Mary
 Kadus, Amatul — Zia, Qudoos
 Kamal, Saher — Khan, Saher Kamal
 Kamal, Sidra — Khan, Sidra Kamal
 Kangaralingam, Thaneswary — Sangarappillai, Thaneswary
 Khan, Muhammad Ahsan Kamal — Khan, Ahsan Kamal
 Khan, Muhammad Zaid Kamal — Khan, Zaid Kamal
 Khokhlovkina, Yana — Konchin, Yana
 King, Andrew Pier Charles — Sedgwick, Andrew Pier Charles
 Kirschman, Jacqueline Cheryl — Rancourt, Jacqueline Cheryl
 Klassen, Aganetha — Klassen, Nancy
 Kotynia, Violetta Izabel — Szyszkowski, Violetta Izabel
 Kynkal, Christine Mary Ann — Stevenson, Christine Kynkal
 Lafave, Louis Claud Ramond — Lefave, Louis Claude Raymond
 Lam, Chen Ashley — Lam, Ashley Jing Ying
 Laplante, Joseph Robert — Laplante, Robert Joseph
 Laprise, Diane Marie — Laprise, Dominique Diane
 Laskowska, Anna — Manterys-Laskowski, Anna
 Laukkanen, Richard Keith — Hueson, Richard Keith
 Le, Thi Yen — Le, Anessa T Y
 Leigh McMahon, Jennifer Jaymee Stephanie — McMahon, Jamie
 Thomas
 Leo, Jeyamary Thanusha — Jeyakanthan, Jeyamary Thanusha
 Li, Xiao Dong — Li, Pamela Xiao Dong
 Lintell, Karen Marie — Moore, Karen Marie
 Lu, Bin — Lu, Bill

MacDiarmid, Bruce Handford — MacDiarmid, Bruce Archibald Campbell
 Maeder, James Joseph Rudolf — Tallon, James Joseph Rudolf
 Magun, Ihor Mahun — Magun, Igor Pavel
 Mantena, Anitha — Uppalapati, Anitha
 Martin, Laura Lee — MacKellar, Laura Lee
 Mathewson, Richard Vincent — Paul, Richard Vincent
 Matthews, Coretta Tecler — Samuel, Coretta Tecler
 Mc Caig, Amanda Catherine — Stillie, Amanda Catherine
 McDonald, Lindsay Michelle — Monaghan, Lindsay Michelle
 McDonald, Nicole Marie Marguerite Gisele — Cooper, Nicole Marie Marguerite Gisele
 McDougall, Gillian Ruth — Douglass, Gillian Ruth
 Meacham, Justin David — Leach, Justin David
 Meng, Xiangda — Meng, Andrew Xiangda
 Mills, Victoria Joy Ellen — Van Coughnett, Victoria Joy Ellen
 Momin, Samimben Sultanali — Momin, Shamim Hazarat Ali
 Mousavi Haghighi, Seyed Alireza — Mousavi, Alireza
 Mousavi Haghighi, Seyed Mahmoud — Mousavi, Mahmoud
 Mousavi Haghighi, Syed Hamidreza — Mousavi, Hamidreza
 Muhammad, Nayyar Hasan — Hasan, Muhammad Nayyar
 Musseleim, George Joseph — Mussolum, George Joseph
 Muthusamy, Kalanathy — Rajayogi, Kalanathy
 Nancoo, Vivian — Maleek, Victor Nancoo
 Neelin, Lisa Anne — Neelin-Kimewon, Lisa Anne
 Neshkiwe, Jeffrey James — Neshkawa, Jeffrey James
 Nesrallah, Susan Jane Ruth — Jessup, Susan Jane Elizabeth
 Nixon, Gaye Elizebeth — Taylor, Gaye Elizebeth
 Novakovsky, Victoria — Selektor, Victoria
 O'Leary, Shawn William Michael — O'Leary, Michael Sean
 Ouellette, Timothy Douglas — Snow, Timothy Douglas
 Paau, Shiu Kau Tony — Paau, Tony Shiu-Kau
 Page, Diane Elaine — Craig, Diane Elaine
 Paquette, Mary Theresa Joanne — Ethier, Mary Theresa Joanne
 Pashai, Kiavash — Pashai-Fakhri, Kiavash
 Patocki, Carolyn Anna — Patocki, Karolina Anna
 Pegg, Nancy — Clarke, Nancy
 Permohmad, Karamdin — Permohmad, Lee
 Peschke, Brittany Lynn Rose — Fralick, Brittany Lynn Rose
 Phillips, Aimee-Lynn Jacob Tuz — Jacob, Aimee-Lynn
 Pilon, Joseph Aldebert Cecil — Pilon, Cyril Aldebert
 Pinlac, Jynessa Marie — Marczuk, Jynessa Marie
 Radford, Lees Marie — Radford, Caroline Lees Marie
 Rafauli, Karam Ralph — Rafauli, Karm Ralph
 Rakhra, Ravinder Kaur — Purba, Ravinder Kaur
 Razakazi, Amena Yusuf — Voraji, Amena Sharfaraz
 Rizzo, Jennifer Mary — Rose, Jennifer Mary
 Rolna, Patricie — Syper, Patricie
 Ryan, Moira Laurette — Ryan, Moya Loretta
 Saputra, Irwin — Ng, Irwin Saputra
 Satpal, Satpal — Thapar, Satpal

Selvarajah, Ananthan — Ajay, Selva
 Shen, Junqi — Shen, Mona Junqi
 Shortell, Shaun William — MacKenzie, Shaun William
 Shyamini, Shyamini — Kannan, Sukanya Shyamini
 Simard, Karine Marie Genevieve — Robinson, Karine Marie Genevieve
 Simpraga, Radojka — Simpraga-Tessier, Radojka
 Singh, Varun — Bhardwaj, Varun
 Sinnathurai, Piriyanthan Srikantha — Srikantha, Piriyanthan
 Sinnathurai, Rukshan Srikantha — Srikantha, Rugsan
 Sinnathurai, Shangeethan Srikantha — Srikantha, Shangeethan
 Slamersek, Vivien Nikola — Levermore, Vivien Nikola
 Soderlund, Andre Richard — Roy, Andre Richard
 Stewart, Mark Shane — King, Mark Shane
 Suryani, Wina — Ng, Wina Suryani
 Switzer, Jordan Anthony — Kobayashi, Jordan Anthony
 Syed, Azam Hamid — Frederiksen, Azam Christian
 Tam, Eleanor Maisie — Wong, Eleanor Maisie
 Tatai, Angela Marie — Leitch, Angela Marie
 Taylor, Terri Lee — Franke-Taylor, Terri Lee
 Thangarajah, Rajitharan — Thangarajah, Senthil
 Theorin, Annette — Williams, Andy
 Thurairajah, Paramthilaga — Srikantha, Paramthilaga
 Tidman, Patricia Claire — Boyd, Patricia Claire
 Tiounina, Anna — Lear, Anna
 Tremain, Ilona Jennifer — Bansbach, Ilona Jennifer
 Tsang, Chee Man — Williams, Chee Man
 Vaughan, Julie Anne — Vaughan-Graham, Julie Anne
 Venus, Paul Robert — Richards, Paul Robert
 Wallace, Katherine Marie — Loughlin, Katherine Marie
 Wang, Dongning — Wang, Donna Dongning
 Ward, Kathi Lynn — Tucker, Kathi Lynn
 Watson, Taylor Jaymes — Martin, Taylor James
 Waurick, Frank Arthur — Warwick, Arthur Frank
 Webb, Rosanne — Wright, Rosanne
 Weiser, Camilla Susan — Shalinsky, Camilla Susan
 Welch, Sharon Audrey — Denomme Welch, Spy Audrey Aaron
 Wetulani, Sandra — Abdaldin, Sandra
 Wijayanathan, Shobana — Maheswaran, Shobana
 Wilson, Michael-Ann — Lake, Michael-Ann
 Wilson, Tamara Patricia — Thompson, Tamara Patricia
 Yi, Dabeson — Avery, Davison Yi Yong Hoon
 York, Laurie Anne — Noel, Laurie Anne
 Youkhana, Zaya Talya — Youkhana, John T
 Yousif, Adam Emanuel — Josef, Adam Emanuel
 Zambri, Carmelo — Zambri, Lino
 Zhang, Yan Pei — Zhang, Kathy Yan Pei
 Zhang, Zheng — Zhang, Windy Zheng

(6790) 18

JUDITH HARTMAN,
 Deputy Registrar General

Ministry of Municipal Affairs and Housing Ministère des affaires municipales et du logement

Social Housing Reform Act, 2000

Issuing of Transfer Orders by the Lieutenant Governor in Council

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to subsection 40(1) of the *Social Housing Reform Act, 2000* that Transfer Orders have been made under subsection 39(1) of the *Social Housing Reform Act, 2000*, transferring rights, interest, liabilities and obligations from the Transferors as noted below to the Transferees as noted below:

Transferor	Transferee	Effective Date
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the City of Brantford	April 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the City of Cornwall	April 1, 2003

Transferor	Transferee	Effective Date
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Hamilton	April 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Ottawa	April 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Toronto	April 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Simcoe	April 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Regional Municipality of Durham	April 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Regional Municipality of Waterloo	April 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Toronto	May 1, 2002

(6791) 18

Ontario Securities Commission Commission des valeurs mobilières de l'Ontario

AMENDMENTS TO NATIONAL INSTRUMENT 55-102 SYSTEM FOR ELECTRONIC DISCLOSURE BY INSIDERS (SEDI)

1.1 Paragraph 2.3(3)(a) of National Instrument 55-102 System for Electronic Disclosure by Insiders (SEDI) is repealed and the following substituted:

- (a) the SEDI issuer issues any security or class of securities to any insider of the SEDI issuer, unless that issuance has already been disclosed in its issuer profile supplement;

1.2 (a) Section 4.1 of the National Instrument is amended by repealing subsection (3) and substituting the following:

- (3) The requirements of securities legislation relating to paper format filings of insider reports apply to a filing under subsection (1) except that signatures to the paper format document may be in typed form rather than manual format and an agent may sign the paper format document on behalf of an insider who is an individual without filing a completed power of attorney.

(b) Section 4.1 of the National Instrument is amended by adding the following subsection:

- (6) Despite sub-section 2.1(3) and sections 2.3 and 2.4, if unanticipated technical difficulties prevent a SEDI filer from filing an issuer profile supplement, an amended issuer profile supplement, an issuer event report or an amended insider profile within the specified time, the SEDI filer shall file such document as soon as practicable after the unanticipated technical difficulties have been resolved.

1.3 The National Instrument is amended by adding the following Part:

PART 9 - FILING OF ISSUER PROFILE SUPPLEMENT

9.1 Filing of Issuer Profile Supplement

- (1) A SEDI issuer that filed an issuer profile supplement in SEDI format on or before January 31, 2002 shall file a new and current issuer profile supplement in SEDI format not later than the date specified by the regulator under subsection (2).
- (2) For the purposes of subsection (1), the regulator may specify a period and that period must
- (a) begin no earlier than the date that the notice is published under subsection (3), and
- (b) be at least 18 days in length.
- (3) After specifying a period under subsection (2), the regulator shall
- (a) publish a notice specifying the date the period ends and the filing requirement under subsection (1), and
- (b) issue a press release summarizing the notice given under paragraph (a).

1.4 (a) Form 55-102F1 Insider Profile of the National Instrument is amended by striking out the title of item 11 and substituting: "Date the insider became an insider or date of opening balance".

- (b) Form 55-102F1 Insider Profile of the National Instrument is amended by striking out in item 11 "Alternatively, if the insider has previously filed an insider report in paper format in respect of the reporting issuer, provide the date of the insider's last paper filing in respect of the reporting issuer" and substituting: "Otherwise, provide an opening balance date. This opening balance date will be used as the date for all opening balances of securities of this reporting issuer. The opening balance date should be a date prior to the date of any transactions that will be reported for this reporting issuer in SEDI".**

- (c) **Form 55-102F1 Insider Profile of the National Instrument is amended in the part titled *Notice – Collection and Use of Personal Information* by striking out “Saskatchewan Securities Commission” and “800-1920 Broad Street” in the address for the Saskatchewan Securities Commission and substituting “Saskatchewan Financial Services Commission, Securities Division, 6th Floor, 1919 Saskatchewan Drive”.**
- 1.5 (a) **Form 55-102F2 Insider Report of the National Instrument is amended by striking out in item 8 “The “date of the transaction” will be the date the insider became an insider or the date of the previous filing, whichever has been reported in the insider profile.” and substituting “The “Opening/initial balance date” will be the date the insider became an insider or the date the insider entered for all opening balances for securities of this issuer.”**
- (b) **Form 55-102F2 Insider Report of the National Instrument is amended in the part titled *Notice – Collection and Use of Personal Information* by striking out “Saskatchewan Securities Commission” and “800-1920 Broad Street” in the address for the Saskatchewan Securities Commission and substituting “Saskatchewan Financial Services Commission, Securities Division, 6th Floor, 1919 Saskatchewan Drive”.**
- 1.6 (a) **Form 55-102F3 Issuer Profile Supplement of the National Instrument is amended by striking out in item 7 “being profiled” and substituting: “that is held by an insider of the reporting issuer who has direct or indirect beneficial ownership of, or control or direction over, that security or class of security”.**
- (b) **Form 55-102F3 Issuer Profile Supplement of the National Instrument is amended in the part titled *Notice – Collection and Use of Personal Information* by striking out “Saskatchewan Securities Commission” and “800-1920 Broad Street” in the address for the Saskatchewan Securities Commission and substituting “Saskatchewan Financial Services Commission, Securities Division, 6th Floor, 1919 Saskatchewan Drive”.**
- 1.7 (a) **Form 55-102F6 Insider Report of the National Instrument is amended by adding the following nature of transaction code to the List of Codes – *Issuer Derivatives*:**
- “Exercise for cash 59
- (b) **Form 55-102F6 Insider Report of the National Instrument is amended by adding the following nature of transaction code to the List of Codes – *Miscellaneous*:**
- Correction of information 99
- (c) **Form 55-102F6 Insider Report of the National Instrument is amended by striking out “Saskatchewan Securities Commission” and “800-1920 Broad Street” in the address for the Saskatchewan Securities Commission and substituting “Saskatchewan Financial Services Commission, Securities Division, 6th Floor, 1919 Saskatchewan Drive”.**

Effective Date: April 29, 2003

(6785) 18

**Applications to
Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement
provincial — Projets de loi d'intérêt privé**

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide “Procedures for

Applying for Private Legislation”, may be obtained from the Legislative Assembly’s Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen’s Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N. CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

**Applications to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial**

**SOCIETY OF PROFESSIONAL ACCOUNTANTS
OF ONTARIO**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Society of Professional Accountants of Ontario, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to enable the Society to grant to its members the exclusive use of the designation “Registered Professional Accountant” and the initials “R.P.A.”, and to enable it to govern and discipline its members. The applicant represents that it is a corporation without share capital.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen’s Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 31st day of March, 2003

(4256) 15 to 19 LOUISE S. PELLY, Q.C.
For and on behalf of the Applicant

P.E.G. INTERIORS INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of P.E.G. Interiors Inc., application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the above corporation.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen’s Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Richmond Hill, this 28th day of March, 2003.

(4268) 15 to 18 PEGGY RIZOS CONSTANTINOU

CALEDON TEEN RANCH

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of CALEDON TEEN RANCH application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to exempt certain land from taxation for municipal and school purposes beginning in 2003 and to cancel the taxes for municipal and school purposes that were payable from 1996 to 2002 by CALEDON TEEN RANCH.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private

Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at the Town of Orangeville, this 3rd day of May, 2003

JACQUELINE M. CONNOR
 CARTER & ASSOCIATES
 Barristers, Solicitors & Trademark Agents
 Tel: (519) 942-0001
 Solicitors for Caledon Teen Ranch

(4284) 18 to 21

84 Dickenson Rd., Balmertown. Roll No. 60 41 440 001 05500. Parcel 6745, Section D.P.F. Lot 84, Plan M.304 on the easterly side of Dickenson Road, geographic Township of Balmer, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora No. 23 (Patricia Portion). File No. 01-29 \$19,861.80

284 Fifth St., Balmertown. Roll No. 60 41 440 001 23700. Parcel 3958, District of Kenora (Patricia Portion) Lot 284 West side of Fifth Street, Plan M.304, geographic Township of Balmer, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23). File No. 01-31 \$50,306.64

49 Elliot St., Cochenour. Roll No. 60 41 440 002 08900. Parcel 5046, Lot 50, Plan M-587, geographic Township of Dome, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (Patricia Portion) (No. 23). File No. 01-38 \$12,444.46

35 Mills Ave., Cochenour, Roll No. 60 41 440 002 14300, Parcel 5755, Lot 43, Plan M-587, geographic Township of Dome, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) (Patricia Portion). File No. 01-41 \$36,487.08

**Sales of Lands for Tax Arrears
 by Public Tender
 Ventes de terrains par appel d'offres
 pour arriéré d'impôt**

MUNICIPAL ACT 2001
 S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
 (Formerly under the Municipal Tax Sales Act)

**THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY
 OF RED LAKE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 29, 2003, at the Municipal Office, P.O. Box 1000 – Fifth Street, Balmertown, Ontario P0V 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day the Municipal Office, P.O. Box 1000 – Fifth Street, Balmertown, Ontario P0V 1C0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
246 Hammel Rd., Red Lake. Roll No. 60 41 410 002 05901. Parcel 6905, Section D. P. F. being Part of Block "S", Plan M.355, designated Part 2 on Reference Plan 23R-8395, Township of Red Lake, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23), Patricia Portion. File No. 01-10.	\$4,962.23
28 Howey Bay Rd., Red Lake. Roll No. 60 41 410 005 10700. Parcel 4663, District of Kenora (Patricia Portion), Part of Mining Claim K.1371, Geographic Township of Red Lake, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23), designated Part 8 on Reference Plan K.R. 546, being the whole of the Parcel. File No. 01-23.	\$12,681.09
22 Berry Dr., Red Lake. Roll No. 60 41 410 005 13900. Parcel 4752, District of Kenora (Patricia Portion) being Part of Mining Claim K.1372 designated Part 40 on Plan K.R. 553, Geographic Township of Red Lake, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23). File No. 01-27	\$18,873.00
Roll No. 60 41 410 006 05000. FIRSTLY: Parcel 12, District of Kenora (Patricia Portion) Part of Mining Claim K.1454, Township of Dome, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23), being the whole of the parcel. SECONDLY: Parcel 13, District of Kenora (Patricia Portion) Part of Mining Claim K.1455, Township of Dome, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23), being the whole of the parcel. THIRDLY: Parcel 219, District of Kenora (Patricia Portion) Part of Mining Claim K.R.L. 525, Township of Dome, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23), being the whole of the parcel. File No. 01-28	\$3,421.21

Roll No. 60 41 440 003 18100. FIRSTLY: Remainder Parcel 516 being part of Mining Claim K.1613 (recorded as K.R.L. 10224); SECONDLY: Remainder Parcel 517 being part of Mining Claim K.1619 (recorded as K.R.L. 10334); THIRDLY: Remainder Parcel 518 being Part of Mining Claim K1620 (recorded as K.R.L. 10225); FOURTHLY: Remainder Parcel 519 being part of Mining Claim K.R.L. 10335; FIFTHLY: Remainder Parcel 520 being part of Mining Claim K.R.L. 10904; SIXTHLY: Remainder Parcel 521 being part of Mining Claim K.R.L. 10666; SEVENTHLY: Remainder Parcel 522 being part of Mining Claim K.R.L. 10667. Geographic Township of Dome, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) (Patricia Portion) being all of the parcels. File No. 01-44 \$7,301.14

Roll No. 60 41 440 004 00600. FIRSTLY: Remainder of Parcel 291 being Mining Claim K.R.L.1625; SECONDLY: Remainder of Parcel 292 being Mining Claim K.1626; THIRDLY: Remainder of Parcel 293 being Mining Claim K.R.L. 1627; FOURTHLY: Remainder of Parcel 294 being Mining Claim K.R.L. 3176; FIFTHLY: Remainder of Parcel 1534 being Mining Claim K.R.L. 1965 (recorded as K.R.L. 9611); SIXTHLY: Remainder of Parcel 1535 Being Mining Claim K.R.L. 1962 (recorded as K.R.L. 9610); SEVENTHLY: remainder of Parcel 1538 being Mining Claim K.R.L. 1966 (recorded as K.R.L. 9612); EIGHTHLY: Remainder of Parcel 1539 being Mining Claim K.R.L. 1963 (recorded as K.R.L. 9613); NINTHLY: Remainder of Parcel 1540 being Mining Claim K.R.L. 1964 (recorded as K.R.L. 9614); Geographic Township of McDonough, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) (Patricia Portion) being all of the said parcels. File No. 01-46 \$15,823.24

18 Shephard St., Madsen. Roll No. 60 41 950 010 08800. Parcel 5926, Lot 18, Plan M.667, geographic Township of Baird, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) (Patricia Portion) File No. 01-53 \$5,146.04

16 Shephard St., Madsen. Roll No. 60 41 950 010 09000. Parcel 5962, Lot 16, Plan M.667, geographic Township of Baird, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) (Patricia Portion) File No. 01-54 \$5,828.33

23 Birks Dr., Red Lake. Roll No. 60 41 410 001 12600. Parcel 3636, District of Kenora (Patricia Portion) being Lot 299, Plan M-355, Geographic Townships of Dome and Heyson, Improvement District of Red Lake, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23). File No. 01-60 \$9,636.07

15 Mill Rd., Red Lake. Roll No. 60 41 410 005 09300. Parcel 4340, District of Kenora (Patricia Portion) being part of Mining Claim K.1371, being Part 12 on Plan K.R. 546,

Geographic Township of Red Lake, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) being the whole of the parcel. File No. 01-65 \$14,214.74

92 Hammell Rd., Red Lake. Roll No. 60 41 410 001 11100. Parcel 3646, District of Kenora (Patricia Portion) Lot 81, Plan M.355, Geographic Townships of Dome and Heyson, Improvement District of Red Lake, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) being all of the parcel. File No. 01-76 \$29,514.40

16 Kenora Rd., Red Lake. Roll No. 60 41 410 002 09001. Parcel 5058, District of Kenora (Patricia Portion) Part of Lot 146, Plan M.355, Part 1, Plan 23R-3334, Geographic Township of Heyson, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) being all of the parcel. File No. 01-78 \$7,788.61

253 Dexter Rd., Balmertown. Roll No. 60 41 440 001 18600. Parcel 3015, District of Kenora (Patricia Portion), Lot 253 South side of Dexter Road, Townplot of Balmertown, Plan M.304, Geographic Township of Balmer, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) File No. 01-81 \$36,414.78

38 Birks Dr., Red Lake. Roll No. 60 41 410 001 13200. Parcel 3352, District of Kenora (No. 23) Patricia Portion, Lot 288, Plan M-355, Geographic Townships of Dome and Heyson, now Municipality of Red Lake, being all of the Parcel. File No. 02-01 \$15,257.86

11 McDougall St., Red Lake. Roll No. 60 41 410 004 06900. Parcel 3406, District of Kenora (No. 23) Patricia Portion, Lot 437, Plan M-355, Geographic Townships of Dome and Heyson, now Municipality of Red Lake. File No. 02-04 . \$8,191.43

Roll No. 60 41 410 006 06801. Parcel 5366, District of Kenora (No. 23) Patricia Portion, Mining Claim K.R.L. 17960, Geographic Township of Baird, now in the Municipality of Red Lake, Block B, Plan M679. Being all of the Parcel. File No. 02-10 \$3,205.79

Roll No. 60 41 440 002 25100. Parcel 4873, being Mining Claims KRL 246 and KRL 18735, Parcel 4874, being Mining Claims K 1493 and K 1497, Parcel 4876, being Mining Claims K 1498, K 1499 and KRL 18457, Part of Parcel 4875, being Mining Claim K 1494. All situate in the geographic Township of Bateman, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) Patricia Portion. File No. 02-14 \$951,580.39

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

AMBER WOOD,
Treasurer
The Corporation of the Municipality
of Red Lake
Municipal Office
P.O. Box 1000 – Fifth Street
Balmertown, Ontario P0V 1C0
807-735-2096

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(Formerly under the *Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF MATTAWAN ONT

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 3, 2003 by mail at P.O. Box 610, Mattawa, Ontario, P0H 1V0 or if sent by courier or personal delivery until 3:00 p.m. local time on June 3, 2003 at 7941 Highway 17, Mattawa, Ontario, P0H 1V0.

The tenders will then be opened in public on the same day at Township Offices, 947 Highway 533, R.R. #2, Mattawa, Ontario at 3:45 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. Parcel 25652, Nipissing, being Part Lots 5 and 6, Concessions 2 and 3, Township of Mattawan, District of Nipissing, being the surface rights only. Roll # 48 19 000 001 04500	\$3,917.51
2. The whole of Parcel 14016, Nipissing, being Part Lot 22, Concession 11, Township of Mattawan, District of Nipissing. As previously described in Instrument No. 215595. Roll # 48 19 000 001 50200	\$3,343.37
3. The whole of Parcel 1058, Nipissing, being Part Lot 26, Concession 12, Township of Mattawan, District of Nipissing. As previously described in Instrument No. 192187. Roll # 48 19 000 001 54400	\$3,493.44
4. Parcel 36 M 575 – 11, being Lot 11, Plan 36M-575, Township of Mattawan, District of Nipissing. As previously described in Instrument No. 287322. Roll # 48 19 000 001 32422	\$4,397.32
5. Parcel 15-1, Section 36M-518, being Lot 15, Plan M-518, Township of Mattawan, District of Nipissing. As previously described in Instrument No. 355155. Roll # 48 19 000 001 28162	\$3,844.54

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

BARB CASTELLANI,
Treasurer
The Corporation of the Municipality
of Mattawan Ont
P.O. Box 610
Mattawa, Ontario P0H 1V0
705-744-5680

MUNICIPAL ACT 2001
 S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
 (Formerly under the *Municipal Tax Sales Act*)

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP
 OF SOUTH ALGONQUIN**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 9, 2003, at Municipal Offices, Highway No. 60, P.O. Box 240, Madawaska ON K0J 2C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the same place.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
Parcel 12654 in the register for Nipissing, being Lots 19 and 20, East Hastings Road, Geographic Township of Lyell, Municipality of the Township of South Algonquin, District of Nipissing	\$4,500.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

HAROLD J. LUCKASAVITCH,
 Clerk-Treasurer
 Township of South Algonquin
 P.O. Box 240
 Madawaska ON
 K0J 2C0
 Tel: (613) 637-2650

Publications under the Regulations Act Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2003—05—03

ONTARIO REGULATION 151/03

made under the

MINISTRY OF CORRECTIONAL SERVICES ACT

Made: April 9, 2003
Filed: April 14, 2003

Amending Reg. 778 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 778 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in The Ontario Gazette dated January 18, 2003.

1. Subsection 37 (2) of Regulation 778 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

- (2) After considering the request for a temporary absence permit, the Superintendent shall, subject to section 38,
 - (a) authorize the temporary absence with or without conditions; or
 - (b) deny the request for a temporary absence.

2. Subsection 38 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

- (4) After considering the request for a temporary absence permit, the Board or member of the Board shall,
 - (a) authorize the temporary absence with or without conditions; or
 - (b) deny the request for a temporary absence.

3. The Regulation is amended by adding immediately after the heading “PART II PAROLE” the following section:

40.1 In this Part,

“victim” means,

- (a) a victim within the meaning of section 36.1 of the Act who is a victim of an inmate in respect of the offence for which the inmate is seeking parole, and
- (b) if the person described in clause (a) is under 16 years of age, includes the person’s parent, within the meaning of section 1 of the *Family Law Act*, or guardian.

4. Subsection 44 (3) of the Regulation is revoked.

5. The Regulation is amended by adding the following sections:

44.1 A victim of the inmate may make submissions to the Board before it conducts a hearing under subsection 44 (2), in any form that the Board considers appropriate, including written submissions or an interview in person or by telephone or other means of communication with the Board or with a person or persons designated by the chair of the Board.

44.2 (1) A victim of the inmate may apply to the Board if he or she wishes to attend the inmate’s parole hearing.

(2) The Board shall approve a victim’s application unless, based on the advice of the Superintendent of the correctional institution where the hearing is scheduled to take place, the Board determines that,

- (a) there is insufficient time before the hearing,
 - (i) to obtain security clearance for the victim and a person to assist the victim to attend at the correctional institution, or
 - (ii) to arrange for the hearing to be held in a room that has adequate space for all the persons attending the hearing; or
- (b) the security of the correctional institution or the personal safety of any person, including the victim, may be compromised by the victim’s attendance at the hearing.

(3) If the Board denies a victim's application to attend a hearing, the victim may request in writing that the chair of the Board review the decision.

(4) Upon receiving a request under subsection (3), the chair or the chair's delegate shall review the decision and, based on the advice of the supervisor of the Superintendent of the correctional institution where the hearing is scheduled to take place, shall uphold, reverse or amend the original decision of the Board.

(5) If the Board approves a victim's application to attend a parole hearing, the inmate shall be promptly notified of the fact.

44.3 (1) A victim who has been given permission to attend a hearing may participate in the hearing by making submissions to the Board on,

- (a) the effects and impact of the offence at the time of the offence on the victim and on any relative, spouse or same-sex partner of the victim;
- (b) the continuing effects and impact of the offence on the victim and on any relative, spouse or same-sex partner of the victim; and
- (c) the victim's and any relative, spouse or same-sex partner of the victim's recommendations with respect to the granting of parole to the inmate and, if parole is granted, to any conditions that should be attached to the inmate's parole to protect the victim and the community at large.

(2) A victim may be assisted at an inmate's parole hearing by any person and in exceptional circumstances, the Board may permit a victim to be assisted at the hearing by more than one person.

(3) A person attending a parole hearing to assist a victim may only participate at the hearing,

- (a) by translating for the victim; and
- (b) at the discretion of the Board, by speaking on behalf of a victim who has a mental or physical disability that prevents him or her from communicating clearly.

(4) In subsection (1),

"relative" means a person related to the victim by blood, marriage or adoption; ("parent")

"same-sex partner" and "spouse" have the same meanings as in section 29 of the *Family Law Act*. ("partenaire de même sexe", "conjoint")

44.4 If, at any point during a hearing under subsection 44 (2), the Board is of the opinion that the orderly conduct of the hearing is being disrupted, the Board may,

- (a) request that any person, other than the inmate, be excluded from the hearing room for any portion of or the remainder of the hearing; or
- (b) adjourn the hearing to another day and specify that any person at the hearing, other than the inmate, not attend the resumed hearing.

44.5 Upon the conclusion of a hearing under subsection 44 (2) and upon consideration of the matters referred to in subsection 44 (1), the submissions of any victims made under section 44.1 or subsection 44.3 (1) and the arguments and submissions of the inmate, the Board may,

- (a) grant parole upon such terms and conditions as it considers necessary; or
- (b) refuse to grant parole,

and the Board shall notify the inmate of its decision and the reasons for the decision.

6. Subsection 62 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) In this section,

"victim" means a person who, as a result of the commission of any offence under the *Criminal Code* (Canada) by another, suffers emotional or physical harm, loss of or damage to property or economic harm and, if the commission of the offence results in the death of the person, includes,

- (a) a child or parent of the person, within the meaning of section 1 of the *Family Law Act*, and
- (b) a dependant, spouse or same-sex partner of the person, all within the meaning of section 29 of the *Family Law Act*,

but does not include a child, parent, dependant, spouse or same-sex partner who is charged with or has been convicted of committing the offence.

7. This Regulation comes into force on the later of the day this Regulation is filed and the day subsection 2 (1) of the *Victim Empowerment Act, 2002* comes into force.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 151/03

pris en application de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELSpris le 9 avril 2003
déposé le 14 avril 2003modifiant le Règl. 778 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 778 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. Le paragraphe 37 (2) du Règlement 778 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- (2) Après avoir étudié la demande de permission de sortir, le chef d'établissement, sous réserve de l'article 38 :
- a) soit autorise la sortie, avec ou sans conditions;
 - b) soit refuse la demande de permission de sortir.

2. Le paragraphe 38 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

- (4) Après avoir étudié la demande de permission de sortir, la Commission ou le membre :
- a) soit autorise la sortie, avec ou sans conditions;
 - b) soit refuse la demande de permission de sortir.

3. Le Règlement est modifié par insertion de l'article suivant immédiatement après l'intertitre «PARTIE II LIBÉRATION CONDITIONNELLE» :

40.1 La définition qui suit s'applique à la présente partie.

«victime»

- a) S'entend d'une victime au sens de l'article 36.1 de la Loi qui est la victime d'un détenu à l'égard de l'infraction relativement à laquelle il demande la libération conditionnelle;
- b) si la personne visée à l'alinéa a) a moins de 16 ans, s'entend également du père ou de la mère de celle-ci, au sens de l'article 1 de la *Loi sur le droit de la famille*, ou de son tuteur.

4. Le paragraphe 44 (3) du Règlement est abrogé.**5. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :**

44.1 La victime du détenu peut, avant que la Commission ne tienne l'audience visée au paragraphe 44 (2), lui présenter des observations sous une forme qu'elle estime appropriée, notamment par écrit ou lors d'une entrevue en personne, par téléphone ou par un autre moyen de communication avec la Commission ou avec une ou plusieurs personnes désignées par le président de la Commission.

44.2 (1) La victime du détenu peut demander à la Commission d'autoriser sa présence à l'audience de libération conditionnelle du détenu.

(2) La Commission approuve la demande de la victime, sauf si, en se basant sur les conseils du chef d'établissement de l'établissement correctionnel où l'audience doit se tenir, elle détermine, selon le cas :

- a) que le temps qui reste avant l'audience est insuffisant pour :
 - (i) soit obtenir une autorisation de sécurité en vue de la présence à l'établissement correctionnel de la victime et de la personne qui l'aide,
 - (ii) soit prendre des dispositions pour que l'audience se tienne dans une salle pouvant accueillir toutes les personnes devant assister à l'audience;
- b) que la présence de la victime à l'audience pourrait compromettre la sécurité de l'établissement correctionnel ou de toute personne, y compris la victime.

(3) La victime dont la demande est rejetée par la Commission peut demander par écrit au président de la Commission de réexaminer la décision.

(4) Lorsqu'il reçoit une demande présentée en vertu du paragraphe (3), le président ou son délégué réexamine la décision et la confirme, l'infirme ou la modifie en se basant sur les conseils du supérieur du chef d'établissement de l'établissement correctionnel où l'audience doit se tenir.

(5) Si la Commission approuve la demande de la victime en vue d'assister à l'audience de libération conditionnelle, le détenu en est promptement avisé.

44.3 (1) La victime dont la présence à l'audience est autorisée peut y participer en présentant à la Commission des observations sur ce qui suit :

- a) les conséquences de l'infraction, au moment de sa commission, sur la victime et sur tout parent, conjoint ou partenaire de même sexe de celle-ci;
- b) les conséquences à long terme de l'infraction sur la victime et sur tout parent, conjoint ou partenaire de même sexe de celle-ci;
- c) les recommandations de la victime et de tout parent, conjoint ou partenaire de même sexe de celle-ci à l'égard de l'octroi de la libération conditionnelle au détenu et, si elle est accordée, des conditions qui devraient y être assorties pour protéger la victime et l'ensemble de la collectivité.

(2) La victime présente à l'audience de libération conditionnelle d'un détenu peut se faire aider par quiconque. Dans des circonstances exceptionnelles, la Commission peut l'autoriser à se faire aider par plus d'une personne.

(3) La personne qui se présente à une audience de libération conditionnelle pour aider une victime ne peut y participer qu'en faisant ce qui suit :

- a) traduire pour la victime;
- b) à la discrétion de la Commission, parler au nom de la victime ayant une incapacité mentale ou physique qui l'empêche de communiquer clairement.

(4) Les définitions qui suivent s'appliquent au paragraphe (1).

«conjoint» et «partenaire de même sexe» S'entendent au sens de l'article 29 de la *Loi sur le droit de la famille*. («spouse», «same-sex partner»)

«parent» Personne liée à la victime par le sang, le mariage ou l'adoption. («relative»)

44.4 Si, à quelque moment que ce soit durant l'audience visée au paragraphe 44 (2), la Commission estime que son déroulement normal est perturbé, elle peut, selon le cas :

- a) demander que quiconque, sauf le détenu, soit exclu de la salle d'audience pour une partie ou le reste de l'audience;
- b) la reporter à un autre jour et préciser que quiconque y est présent, sauf le détenu, en soit absent à sa reprise.

44.5 À l'issue de l'audience visée au paragraphe 44 (2) et après avoir examiné les questions visées au paragraphe 44 (1), les observations présentées par les victimes en vertu de l'article 44.1 ou du paragraphe 44.3 (1) et les arguments et observations du détenu, la Commission peut, selon le cas :

- a) accorder la libération conditionnelle aux conditions qu'elle estime nécessaires;
- b) refuser d'accorder la libération conditionnelle.

La Commission avise le détenu de sa décision et des motifs de celle-ci.

6. Le paragraphe 62 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«victime» S'entend de la personne qui, par suite de la commission par autrui d'une infraction au *Code criminel* (Canada), subit des maux d'ordre affectif ou physique ou une perte ou des dommages d'ordre matériel ou financier et, si la commission de l'infraction cause le décès de la personne, s'entend également des personnes suivantes :

- a) un enfant ou le père ou la mère de la personne, au sens de l'article 1 de la *Loi sur le droit de la famille*;
- b) une personne à charge, le conjoint ou le partenaire de même sexe de la personne, au sens de l'article 29 de la *Loi sur le droit de la famille*.

Sont toutefois exclus l'enfant, le père, la mère, la personne à charge, le conjoint ou le partenaire de même sexe qui sont inculpés ou ont été déclarés coupables de la commission de l'infraction.

7. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt ou, s'il lui est postérieur, le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 2 (1) de la Loi de 2002 sur l'habilitation des victimes.

ONTARIO REGULATION 152/03

made under the

MINISTRY OF CORRECTIONAL SERVICES ACT

Made: April 14, 2003

Filed: April 16, 2003

Amending Reg. 778 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2002, Regulation 778 has been amended by Ontario Regulation 151/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Part II of Regulation 778 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following sections:

44.3.1 (1) Any person, other than a victim, may apply to the Board in writing if he or she wishes to attend an inmate's parole hearing as an observer.

(2) The Board may approve or deny a person's application to attend as an observer and, in making that decision, shall consider,

(a) the views of any victim who has been permitted by the Board to attend the hearing; and

(b) the need to preserve the confidentiality of information provided at the hearing and of the sources of that information.

(3) The Board shall not approve a person's application to attend as an observer if, based on the advice of the Superintendent of the correctional institution where the hearing is scheduled to take place, the Board determines that,

(a) there is insufficient time before the hearing to obtain security clearance for the person to attend at the correctional institution;

(b) the room in which the hearing is to be held does not have adequate space for the person to attend; or

(c) the security of the correctional institution or the personal safety of any person, including the person who applied to attend as an observer, may be compromised by the person's attendance at the hearing.

(4) If the Board approves a person's application to attend a parole hearing as an observer, the inmate shall be promptly notified of the fact.

(5) If the Board denies a person's application to attend a parole hearing as an observer, it shall notify the person in writing of the denial and the reasons for it.

(6) There is no review or appeal from a decision of the Board under this section.

44.3.2 A person who has been given permission to attend a hearing as an observer may not participate in the hearing in any way.

44.3.3 A victim, a person who assists a victim or a person who attends a hearing as an observer shall not bring a camera or electronic recording device of any kind into the correctional institution or hearing room.

2. This Regulation comes into force on the later of October 20, 2003 and the day subsection 2 (2) of the *Victim Empowerment Act, 2002* is proclaimed in force.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 152/03

pris en application de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELSpris le 14 avril 2003
déposé le 16 avril 2003modifiant le Règl. 778 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 2002, le Règlement 778 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 151/03. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. La partie II du Règlement 778 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par adjonction des articles suivants :

44.3.1 (1) Toute personne, à l'exclusion d'une victime, peut demander à la Commission par écrit d'autoriser sa présence à titre d'observateur à l'audience de libération conditionnelle d'un détenu.

(2) La Commission peut approuver ou rejeter la demande présentée par la personne en vue d'assister à titre d'observateur et, pour prendre cette décision, tient compte de ce qui suit :

- a) le point de vue de toute victime que la Commission a autorisée à assister à l'audience;
- b) la nécessité de préserver la confidentialité des renseignements fournis à l'audience et des sources de ceux-ci.

(3) La Commission ne doit pas approuver la demande présentée par une personne en vue d'assister à titre d'observateur à une audience si, en se basant sur les conseils du chef d'établissement de l'établissement correctionnel où l'audience doit se tenir, elle détermine, selon le cas :

- a) que le temps qui reste avant l'audience est insuffisant pour obtenir une autorisation de sécurité en vue de la présence de la personne à l'établissement correctionnel;
- b) que la salle où l'audience doit se tenir ne dispose pas d'espace suffisant pour que la personne puisse y assister;
- c) que la présence de la personne qui a demandé à assister à titre d'observateur à l'audience pourrait compromettre la sécurité de l'établissement correctionnel ou de toute personne, y compris la sienne.

(4) Si la Commission approuve la demande présentée par une personne en vue d'assister à titre d'observateur à une audience de libération conditionnelle, le détenu en est promptement avisé.

(5) Si la Commission rejette la demande présentée par une personne en vue d'assister à titre d'observateur à une audience de libération conditionnelle, elle avise la personne par écrit du rejet et des motifs de celui-ci.

(6) Une décision rendue par la Commission en vertu du présent article ne peut faire l'objet d'une révision ou d'un appel.

44.3.2 La personne dont la présence à une audience à titre d'observateur est autorisée ne peut y participer d'aucune façon.

44.3.3 Une victime, une personne qui aide celle-ci ou une personne qui assiste à une audience à titre d'observateur ne doit pas apporter d'appareil photo, de caméra ou de dispositif d'enregistrement électronique de quelque genre que ce soit dans l'établissement correctionnel ou la salle d'audience.

2. Le présent règlement entre en vigueur le 20 octobre 2003 ou, s'il lui est postérieur, le jour où le paragraphe 2 (2) de la Loi de 2002 sur l'habilitation des victimes est proclamé en vigueur.

18/03

ONTARIO REGULATION 153/03

made under the

ONTARIO WATER RESOURCES ACT

Made: April 2, 2003

Filed: April 17, 2003

**USE OF WATER FROM THE NIAGARA ESCARPMENT
OR OAK RIDGES MORAINES IN MANUFACTURING OR PRODUCTION****Definitions**

1. In this Regulation,

“Niagara Escarpment Planning Area” has the same meaning as in the *Niagara Escarpment Planning and Development Act*;

“Oak Ridges Moraine Area” has the same meaning as in the *Oak Ridges Moraine Conservation Act, 2001*.

Prohibited uses

2. No person shall use surface water or ground water taken from the Niagara Escarpment Planning Area or the Oak Ridges Moraine Area for any of the following purposes, if the person would require a permit under subsection 34 (3) of the Act to take the water:

1. Beverage manufacturing, including the manufacturing or production of bottled water or water in other containers.
2. Fruit or vegetable canning or pickling.
3. Ready-mix concrete manufacturing.
4. The manufacturing or production of products that contain some or all of the water that is taken.

Exceptions

3. (1) Section 2 does not apply to a person who uses the water for agricultural purposes, including aquaculture, nurseries, tree farms and sod farms.

(2) Section 2 does not apply to a person who has authority to take the water for a purpose described in section 2 pursuant to,

- (a) a permit that was issued under section 34 of the Act before the day this Regulation was filed; or
 - (b) a permit that was issued under section 34 of the Act on or after the day this Regulation was filed, if the application for the permit was received by the Director before March 1, 2003.
- (3) Section 2 does not apply to a person if,
- (a) on the day this Regulation was filed, the person held a permit issued under section 34 of the Act that authorized the taking of water for a purpose described in section 2;
 - (b) before the permit referred to in clause (a) expires, the person applies for a new permit under section 34 of the Act to authorize the taking of water from the same location and for the same purpose to which the permit referred to in clause (a) applied; and
 - (c) the person has authority to take the water for a purpose described in section 2 pursuant to a permit that is issued under section 34 of the Act pursuant to the application referred to in clause (b).
- (4) Subsection (3) applies even if the permit that is issued pursuant to the application referred to in clause (3) (b) authorizes the taking of more water than the permit referred to in clause (3) (a).

Issuance of permits

4. The Director shall not consider an application for or issue a permit under section 34 of the Act to authorize the taking of water for a purpose described in section 2 unless the application for the permit was received by the Director before March 1, 2003 or,

- (a) the application for the permit is made by a person who, on the day this Regulation was filed, held a permit issued under section 34 of the Act that authorized the taking of water for a purpose described in section 2;
- (b) the application referred to in clause (a) is made before the expiration of the permit that was held by the applicant on the day this Regulation was filed; and

- (c) the application referred to in clause (a) seeks a new permit under section 34 of the Act to authorize the taking of water from the same location and for the same purpose to which the permit that was held by the applicant on the day this Regulation was filed applied.

Application

- 5. This Regulation does not apply after August 31, 2003.

18/03

INDEX 18**GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT**

Proclamations/Proclamations	1241
Emergency Plans Act	1242
Ontario Highway Transport Board	1242
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution	1242
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)	1243
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations	1244
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)	1244
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom	1244
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement	1250
Ontario Securities Commission/Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	1251
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé	1252
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial	1252

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL

D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT	1253
-------------------------------------	-------------

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/**PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS**

Ministry of Correctional Services Act	O. Reg. 151/03	Loi sur le ministère des services correctionnels	
		Règl. de l'Ont. 151/03	1257
Ministry of Correctional Services Act	O. Reg. 152/03	Loi sur le ministère des services correctionnels	
		Règl. de l'Ont. 152/03	1261
Ontario Water Resources Act	O. Reg. 153/03	1263

Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

Pub#	Title	Reg Price	Sale Price
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	\$12.00	\$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	\$16.00	\$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	\$5.00	\$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	\$5.00	\$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	\$5.00	\$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	\$10.00	\$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	\$5.00	\$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	\$25.00	\$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	\$14.00	\$5.00
104309	Ontario Communications Handbook	\$7.50	\$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	\$8.00	\$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	\$7.00	\$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	\$5.00	\$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	\$5.00	\$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	\$10.00	\$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	\$20.00	\$5.00
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	\$4.30	\$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	\$7.50	\$3.00
110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	\$495.00	\$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	\$ 55.00	\$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	\$695.00	\$75.00
105528	Report on the Relationship between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	\$10.00	\$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	\$15.00	\$2.50
107565	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998 (Executive Summary)	\$8.00	\$6.50
107563	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998	\$35.00	\$17.50
101782	Working Times	\$7.00	\$2.00
400033	An Lao - Seniors Services for the Chinese Community	\$10.00	\$6.00
400079	Canadian Municipal Environmental Directory (1 st edition)	\$49.95	\$24.95
106739	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper (5 volume set)	\$8.50	\$4.00
106762	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper	\$2.00	\$1.00
106176	Greater Toronto: Report of the GTA Task Force; Jan 1996	\$25.00	\$5.00

106989	LEO : Environment Ontario Lexicon 1997	\$20.00	\$10.00
104388	New Planning for Ontario, Final Report: Commission on Planning and Development Reform in Ontario; June 1993	\$9.95	\$2.00
107281	One-Year Review of Casino Windsor	\$5.00	\$1.50
101305	Ontario Study of the Relevance of Education, and the Issue of Dropouts ; November 1987	\$6.00	\$1.50
107271	The Road Ahead- A report on Learning Time, Class Size and Staffing (First report of the Education Improvement Commission August 1997)	\$9.50	\$2.50
103528	Statutes of Ontario, 1991	\$35.00	\$10.00
104296	Statutes of Ontario, 1992	\$30.00	\$10.00
104942	Statutes of Ontario, 1993	\$35.00	\$10.00
105909	Statutes of Ontario, 1994	\$56.00	\$15.00
106293	Statutes of Ontario, 1995	\$30.00	\$15.00
106971	Statutes of Ontario, 1996	\$65.00	\$15.00
107669	Statutes of Ontario, 1997	\$145.00	\$30.00
107708	Statutes of Ontario, 1998	\$150.00	\$50.00
107819	Statutes of Ontario, 1999	\$145.00	\$72.50
107907	Statutes of Ontario, 2000	\$185.00	\$140.00
107994	Government of Ontario Telephone Directory 2002	\$13.50	\$6.75
104079	Sugar Bush Management for Maple Syrup Producers; Aug 92	\$6.00	\$2.00
104053	Volunteer Transportation Service 1992 Coordinator's Manual	\$15.00	\$6.00
102191	Workable : Fulfilling the Potential of People with Disabilities Jan 90	\$9.00	\$2.00

All sales are subject to **G.S.T.** and **P.S.T.** where applicable

TORONTO

For personal shopping:

Publications Ontario
880 Bay Street
Toronto, Ontario M7A 1N8

Monday to Friday

8:30 A.M to 5:00 P.M
(416) 326-5300
TTY Toll-Free 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

OTTAWA

For personal shopping:

Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario K2P 2K1

Monday to Friday

8:00 A.M to 5:00 P.M
Toll-Free: 1-800-668-9938
(613) 238-3630
Toll-Free: 1-800-268-8758
TTY: (613) 787-4043
Fax: (416) 566-2234

Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor Street
Toronto, Ontario
M7A 1N8

For mail orders:

Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario
K2P 2K1



Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
 - i. up to ¼ column or part thereof is \$55.00
 - ii. each additional ¼ column or part thereof up to one page is \$26.00
2. In each calendar year, after one page is reached, each ¼ page or part thereof is \$70.00
3. For each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is \$126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of \$2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. **For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.**

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
 - i. jusqu'une ¼ colonne ou une partie de celle-ci est 55,00 \$
 - ii. chaque ¼ colonne supplémentaire ou une partie de celle-ci jusqu'une page est 26,00 \$
2. Pendant une année calendaire, après être atteint une page, chaque ¼ page ou une partie de celle-ci est 70,00 \$
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraphe 1 ou 2, selon le cas

Le tarif d'abonnement est de 126,50 \$ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 \$ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. **Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.**

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938